SANTO 75438 KG

User manual — Fridge-Freezer

Manual de instruções — Combinado

Gebrauchsanweisung — Kühl-Gefrierkombination

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Dear Customer

Thank you for choosing one of our high-quality products.

With this appliance you will experience the perfect combination of functional design and cutting edge technology.

Convince yourself that our appliances are engineered to deliver the best performance and control - indeed we are setting the highest standards of excellence.

In addition to this you find environmental and energy saving aspects as an integral part of our products.

To ensure optimal and regular performance of your appliance please read this instruction manual carefully. It will enable you to navigate all processes perfectly and most efficiently.

To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

We wish you much joy with your new appliance.

The following symbols are used in this manual

Important information concerning your personal safety and information on how to avoid damaging the appliance

General information and tips

Environmental information

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Contents

Safety 4

Disposal 5
Appliance Packaging Information 5
Disposal of old Appliances 6

Remove transport safeguard 6

Installation 6
Installation Location 6
Your appliance needs air 7
Rear spacers 7
Rehingeing the door 8

Electrical Connection 8

Prior to Initial Start–Up 8

Control panel 9

Temperature warning 17

Function Errors 17

Interior Accessories 18
Storage shelves 18
Variable Inner Door 18
Bottle holder 18
Moisture regulator 19
Drawer 19
Air recycling 20

Fresh food refrigeration 20

Freezing and storing frozen food 21

Preparation of Ice Cubes 22

Freezing Calender 22

Installation of the charcoal filter 23

Changing the charcoal filter 23

Defrosting 24

Switching off the appliance 24

Cleaning and Care 25

Energy Saving Tips 26

What to do if 26
Changing the light bulb 28

Regulations, Standards, Guidelines 28

Downloaded from Refrigerator-Manuals.com Manuals

Safety

The safety aspects of our appliance comply with accepted technical standards and the German Appliance Safety Law. Nevertheless, we consider it our obligation to make you aware of the following safety information:

Intended use

- The appliance is intended for use in the home. It is suitable for the cooling, freezing and storing of frozen food, as well as for making ice. If the appliance is used for purposes other than those intended or used incorrectly, no liability can be accepted by the manufacturer for any damage that may be caused.
- Alterations or changes to the appliance are not permitted for reasons of safety.
- If you use the appliance in a commercial application or forpurposes other than the cooling, freezing or frozen storage of foods,please observe all valid legal regulations for your application.

Prior to initial start–up

- Check the appliance for transport damage. Under no circumstance should a damaged appliance be plugged in! In the event of damage, please contact the vendor.

Refrigerant

The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
- If the refrigerant circuit should become damaged:

– avoid open flames and sources of ignition;

– thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

Safety of children

- Packaging (e.g. wraps, polystyrene) can be dangerous for children. There is a risk of suffocation! Keep packaging material away from children!
- Please make old appliances unusable prior to disposal. Pull out the mains plug, cut off the mains cable, break or remove spring or boltcatches, if fitted. By doing this you ensure that children cannot lock themselves in the appliance when playing (there is risk of suffocation!)or get themselves into other dangerous situations.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Daily Operation

- Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures. There is a risk of an explosion! Do not store any containers with flammable materials such as, for example, spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc in the refrigerator/freezer.
- Bottles and cans must not be placed in the freezer compartment. They can burst when the contents freeze, high carbonate content drinks can even explode! Never store lemonade, juices, beer, wine, sparkling wine etc. in the freezer compartment. Exception: high alcohol content spirits can be stored in the freezer compartment.
- Do not put ice creams or ice cubes in the mouth immediately after removal from the freezer compartment. Very cold ice can freeze to the lips or tongue and cause injury.
- Do not touch frozen food with wet hands. Your hands could freeze to the food.
- Do not operate any electrical appliances in the refrigerator/freezer (e.g. electric ice cream makers, mixers etc.).
- Before cleaning the appliance, always switch off the appliance and unplug it, or pull the house fuse or switch off the circuit breaker.
- When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.

In case of malfunction

- If the a malfunction occurs on the appliance, please look first in the "What to do if ..." section of these instructions. If the information given there does not help, please do not perform any further repairs yourself.
- Applianeces may only be repaired by qualified service engineers. Improper repairs can give rise to significant hazards. If your appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or our Customer Service.

Disposal

Appliance Packaging Information

All materials are environmentally sound! They can be dumped or burned at an incinerating plant without danger!

About the materials: The plastics can be recycled and are identified as follows:

>PE< for polyethylene, e.g. the outer covering and the bags in the interior.

>PS< for polystyrene foam, e.g. the pads, which are all free of chlorofluorocarbon.

Downloaded from ElectricManual.com Manuals

The carton parts are made from recycled paper and should be disposed of at a waste-paper recycling collection location.

Disposal of old Appliances

For environmental reasons, refrigeration appliances must be disposed of properly. This applies to your old appliance, and - at the end of its service life - for your new appliance as well.

Warning! Before disposing of old appliances make them inoperable. Remove plug from mains, sever the power cable, remove or destroy any snap or latch closures. This eliminates the danger that playing children lock themselves into the appliance (danger of suffocation!) or place themselves into other life-endangering situations.

Disposal:

- The appliance may not be disposed of with domestic waste or bulky refuse.
- The refrigerant circuit, especially the heat exchanger at the back of the appliance, may not be damaged.
- The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Remove transport safeguard

The appliance and the interior fittings are protected for transport.

- Remove all adhesive tape and packing pieces from the interior of the appliance.

Installation

Installation Location

The appliance should be set up in a well ventilated, dry room.

Energy use is affected by the ambient temperature. The appliance should therefore

– not be exposed to direct sunlight;

– not be installed next to radiators, cookers or other sources of heat;

– only be installed at a location whose ambient temperature corresponds to the climate classification, for which the appliance is designed.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

The climate classification can be found on the serial plate, which is located at the left on the inside of the appliance.

The following table shows which ambient temperature is correct for each climate classification: each climate classification:

If installation next to a source of heat is unavoidable, the following minimum clearances must be maintained at the sides of the appliance:

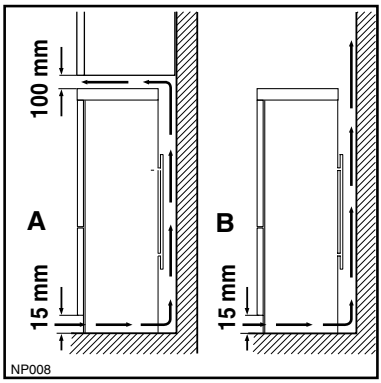
Climate classification	for an ambient temperature of
SN	+10 bis +32 °C
N	+16 bis +32 °C
ST	+18 bis +38 °C
T	+18 bis +43 °C

– for electric cookers 3 cm;

– for oil and coal fired ranges 30 cm.

If these clearances cannot be maintained a heat insulating pad is required between the cooker and the refrigeration appliance.

If the refrigeration appliance is installed next to another refrigerator or freezer a clearance of 5 cm at the sides is required, in order to prevent the formation of condensation on the outside of the appliance.



Your appliance needs air

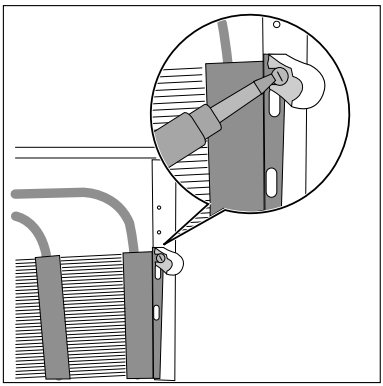
For safety reasons, minimum ventilation must be as shown Fig.

Attention: keep ventilation openings clear of obstruction.

Rear spacers

Inside the appliance you find two spacers which must be fitted.

Slacken the screws and insert the spacer under the screw head, then re-tighten the screws.



Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Door Reversibility

The door reversibility is not possible.

Electrical connection

Before initial start-up, refer to the appliance rating plate to ascertain if supply voltage and current values correspond with those of the mains at the installation location.

e.g.: AC 220 ... 240 V 50 Hz or
220 ... 240 V~ 50 Hz

(i.e. 220 to 240 volts alternating current, 50 Hertz)

The rating plate is inside the appliance on the left.

A correctly installed, earthed socket is required for the electrical supply. The supply must have a fuse rating of at least 10 Amps.

If the socket is not accessible once the appliance is built in, the electrical installation must include suitable means of isolating the appliance from the mains (e.g. fuse, cut-out, current trip or similar with a minimum contact separation of 3 mm).

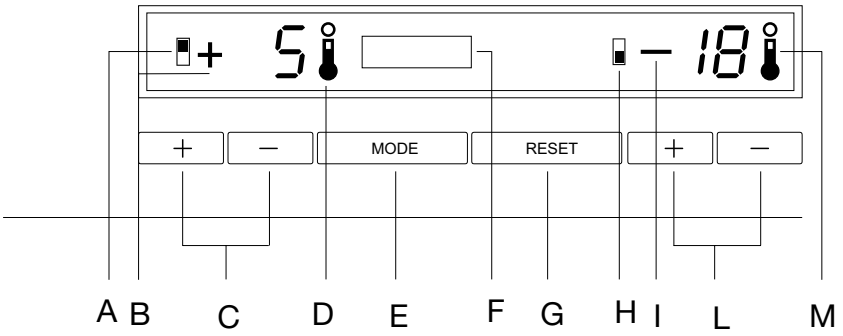
Attention: The mains connection cable may only be replaced by a skilled electrician. Please contact your dealer or our customer service department for repairs.

Prior to Initial Start–Up

- Please clean the appliance interior and all accessories prior to initial start-up (see section: “Cleaning and Care”).

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Control panel



A Fridge section indicator

B Temperature indicator for fridge section

C Buttons for setting temperature for fridge section

D Thermometer indicator for fridge section (with COOLMATIC)

E MODE button for setting the operating mode

F Text display

G RESET button

H Freezer section indicator

I Temperature indicator for freezer section

L Buttons for setting temperature for freezer section

M Thermometer indicator for freezer section (with FROSTMATIC)

Temperature setting buttons

The temperature is adjusted using the „+“ (WARMER) and „-“ (COLDER) buttons.

These buttons are connected to the temperature display.

• The temperature display is switched over from the display of the ACTUAL temperature (Temperature display is illuminated) to the display of the DESIRED temperature (Temperature display flashes) by pressing one of the two buttons, „+“ (WARMER) or „-“ (COLDER).

• Each time one of the two buttons is pressed again the DESIRED temperature is adjusted by 1 °C.

• If neither button is pressed, the temperature display automatically switches back after a short period (approx. 5 sec.) to the display of the ACTUAL temperature.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

DESIRED temperature means:

The temperature that has been selected for inside the fridge or the freezer compartment. The DESIRED temperature is indicated by flashing numbers.

ACTUAL temperature means:

The temperature display indicates the current temperature inside the fridge or the freezer compartment. The ACTUAL temperature is indicated with illuminated numbers.

Temperature Displays

The temperature displays shows several types of information.

• In normal operation the average temperature in the fridge section is displayed (ACTUAL temperature). The variations in temperature in the whole fridge section are small.

• In the freezer section the warmest temperature is displayed (ACTUAL temperature). When fully filled, the warmest zone is normally located at the top in the front area of the freezer section. Depending upon how the section is filled, the temperatures are lower in other areas of the freezer section.

• When the temperature is being adjusted a flashing display indicates the fridge or the freezer compartment temperature currently set (DESIRED temperature).

Tip: When changing the temperature setting wait about 24 hours until the temperature display has stabilised.

• When there is a temperature warning for the freezer compartment, if the RESET button is activated, the temperature display will show for 5 seconds the warmest temperature the frozen food has reached.

• If there is a fault in the appliance the temperature display shows:

– a square or a letter in the temperature display of the fridge for a fault in the fridge,

– a square or a letter in the temperature display of the freezer for a fault in the freezer.

MODE button

Different operating modes can be set using the MODE button.

The following operating modes can be selected:

– SHOPPING: Fridge temperature value 2 °C for 6 hours, cooling for freezer section runs for 1 hour in continuous operation.

– FROSTMATIC: Cooling for the freezer section runs for 52 hours in continuous operation.

– COOLMATIC: Fridge temperature value 2 °C for 6 hours.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

– FROSTMATIC and COOLMATIC:

Cooling for freezer section runs for 52 hours in continuous operation, fridge temperature value 2 °C for 6 hours.

– HOLIDAY: Fridge temperature value approx 14 °C.

– : Normal operation according to the required temperatures set.

1. Press MODE button once. In the display the operating mode SHOPPING will flash.

2. After approx. 4 seconds the display stops flashing, the operating mode SHOPPING is set.

3. If another operating mode is to be set, before 4 seconds have elapsed, press the MODE button repeatedly until the desired mode is shown in the display. After approx. 4 seconds have elapsed, the display stops flashing, the operating mode is set. If the MODE button is pressed again, the next operating mode appears in the display.

To return to normal operation, press the MODE button repeatedly until no words appear in the display (“ ”).

Text display

The names of the various operating modes that can be set with the MODE button and the words indicating an alarm, power cut or electrical fault appear in the text display.

- Operating modes: SHOPPING, FROSTMATIC, COOLMATIC, FROSTMATIC and COOLMATIC, HOLIDAY, empty field when operating normally.
- Alarm: TEMPERATURE when there is a temperature warning
- After power cut: POWER displayed
- Electrical fault: SERVICE displayed

RESET button

With the RESET button, the acoustic warning signal can be switched off

When there is a temperature warning for the freezer compartment, if the RESET button is activated, the temperature display will show for 5 seconds the warmest temperature the frozen food has reached.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Prior to Initial Start-Up

Before connecting the appliance to the mains and putting it into ope-ration for the first time, leave the appliance to stand for 30 minutes if was transported upright. After transport on its side, the appliance must be left to stand for 2 hours before putting it into operation. This is necessary to allow the oil to flow back into the compressor. Otherwise the compressor may be damaged.

1. Please clean the appliance interior and all accessories prior to initial start-up (see section: "Maintenance and Cleaning").

2. The appliance must be correctly installed in accordance with the chapter "Installation" before it is put into operation for the first time. Care should be especially taken that the mains voltage and frequency available correspond with the appliance's rating plate.

Initial Start-Up

1. Insert plug into mains socket.

2. The temperature indicator and the back lighting light up, the appliance starts up. An alarm sounds, TEMPERATURE appears in the display and the back lighting flashes in red.

3. Switch off alarm and red back lighting using RESET button. The TEMPERATURE indicator goes out, if the temperature in the appliance has gone below the warning temperature.

3 Temperature settings set in the factory: +5 °C for the fridge section, -18 °C for the freezer section.

4. Set the refrigerator to the desired temperature (see section: "Tempera-ture Adjustment").

Goods to be refrigerated can be loaded shortly after switching on, because the storage temperature in the refrigerator is quickly reached.

5. Set the freezer temperature to -18 °C or colder (see section: "Tempera-ture Adjustment").

Do not load freezer with goods until a temperature of -18 °C has been reached, or until the red warning indicator light has gone out..

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Temperature Adjustment

With the individual temperature setting buttons the desired temperatures in the refrigerator and in the freezer compartment can be adjusted independently of one another.

1. Press either the „+“ (WARMER) or „-“ (COLDER) button for the refrigerator or freezer compartment .

The temperature display switches over and the DESIRED temperature currently set flashes on the temperature display.

2. To adjust to a warmer temperature, press the „+“ (WARMER) button. To adjust to a colder temperature, press the „-“ (COLDER) button. The changed setting is immediately displayed on the temperature display.

Each time the button is pressed the temperature is adjusted by 1 °C.

Adjustable temperature range for the freezer compartment:

-15 °C to -24 °C.

Adjustable temperature range for the refrigerator compartment:

+2 °C to +8 °C, (HOLIDAY: +14 °C)

Note: +5 °C for the refrigerator compartment and -18 °C for the freezer compartment should be considered cold enough as a storage temperature.

3. When the buttons are not further pressed after an adjustment has been made, after a short period (approx. 5 sec.) the temperature display switches over and again displays the ACTUAL temperature in the refrigerator compartment. The display changes from flashing to illuminated numbers.

When the setting is changed, the compressor does not start immediately if automatic defrosting is currently taking place.

The display lighting switches itself on when any button is touched. If no button is pressed, the display lighting switches itself off after approx. 1 minute.

Important! Please check regularly on the warning display and on the temperature display that the storage temperature is being maintained.

Tip:

The appliance setting cannot be changed when the mains plug is pulled out or there is no power supply.

When reconnected to the mains supply, the appliance takes on the state it had at the time of the interruption to the power supply.

Important

If the door remains ajar for a long while, the internal lighting will turn off automatically; after this, the lighting function will be reset automatically by closing the door and by falling the temperature of the lamp.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Operating modes

Using the MODE button different operating modes can be selected. The operating modes are automatically switched off after a corresponding period, but can also be manualled ended each time. To do this, press the MODE button repeatedly until there are no longer any words appearing in the display. After the operating modes have been completed, the appliance continues to run with the previously set desired temperatures.

As long as the figures in the temperature display are still flashing after the desired temperature has been set, no operating mode can be set with the MODE button.

SHOPPING

The SHOPPING function is suitable for quickly cooling larger quantities of refrigerated foods in the fridge section, as well as for smaller amounts of frozen foods in the freezer section, e. g. after a big shop.

This automatically sets a desired temperature of +2 °C for the fridge section for 6 hours. Cooling for the freezer section runs for 1 hour in continuous operation.

1. Press the MODE button repeatedly until SHOPPING is flashing in the display.

After approx. 4 seconds the operating mode SHOPPING is activated, the SHOPPING indicator lights up. Both thermometer indicators in the display show a falling temperature column.

The SHOPPING function is automatically switched off after 6 hours.

The SHOPPING indicator will go out.

The display lighting switches itself on when any button is touched. If no button is pressed, the display lighting switches itself off after approx. 1 minute.

FROSTMATIC

The FROSTMATIC function provides for quick freezing of fresh food products, and at the same time protects previously stored goods against undesired warming in the freezer compartment.

The cooling of the freezer section runs for about 52 hours in continuous operation.

1. Press the MODE button repeatedly until FROSTMATIC is flashing in the display.

After approx. 4 seconds the operating mode FROSTMATIC is activated, the FROSTMATIC indicator lights up. The thermometer indicator in the display for the freezer section shows a falling temperature column.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

The operating mode FROSTMATIC is automatically switched off depending on how the appliance is filled at the latest after approx. 52 hours. The FROSTMATIC indicator will go out.

COOLMATIC

The COOLMATIC operating mode is suitable for quickly cooling larger quantities of refrigerated foods in the fridge section, e. g. drinks, salads for a party or wedding.

1. Press the MODE button repeatedly until COOLMATIC is flashing in the display.

After approx. 4 seconds the operating mode COOLMATIC is activated, the COOLMATIC indicator lights up. The thermometer indicator in the display for the fridge section shows a falling temperature column.

The COOLMATIC function now provides for intensive cooling. A DESIRED temperature of +2 °C is automatically selected. The COOLMATIC function is ended automatically after a period of 6 hours. The originally selected DESIRED temperature is again valid. The temperature display shows the ACTUAL refrigerator temperature.

FROSTMATIC and COOLMATIC

When the FROSTMATIC and COOLMATIC functions are combined, a desired temperature of +2 °C is automatically set for the fridge section for 6 hours. Cooling for the freezer section runs for 52 hours in continuous operation.

1. Press the MODE button repeatedly until FROSTMATIC and COOLMATIC are flashing in the display at the same time.

After approx. 4 seconds the operating mode FROSTMATIC and COOLMATIC is activated, the FROSTMATIC und COOLMATIC indicators light up. Both thermometer indicators in the display show a falling temperature column.

The function FROSTMATIC and COOLMATIC is automatically switched off: COOLMATIC after 6 hours, FROSTMATIC after 52 hours at the latest.

The indicators go out accordingly.

HOLIDAY

In the operating mode HOLIDAY (holiday setting) the desired temperature value for the fridge section is +14 °C. In the holiday mode it is therefore possible to leave the door of the empty refrigerator closed during periods of extended absence. Advantage: Unintentional closing of the door, or accidental closing of the door by persons who have access to your home during your absence, is no longer possible. Without the holiday mode leaving the door closed would lead to the accumulation of odours and mould.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

After emptying and cleaning the appliance, proceed as follows:

1. To switch on the holiday setting, press the MODE button repeatedly until HOLIDAY is flashing in the display.

After approx. 4 seconds the operating mode HOLIDAY is activated, HOLIDAY lights up.

Important! Do not store any goods in the refrigerator when the holiday mode is in operation. The temperature is regulated at about +14 °C when the holiday mode is in operation. This is too warm for food products.

Switching the Appliance Off

To switch the entire appliance off, remove the mains plug or switch off.

If the appliance is not to be used for an extended period:

1. Remove the mains plug or switch off.
2. Clean the appliance (see section: "Maintenance and Cleaning").
3. Leave the doors open after defrosting to avoid accumulation of odours.

Control and Information Systems

The control and information systems consist of a temperature display, an optical warning indicator light and an acoustic warning.

The system warns:

– when there was a power cut;

– when the temperature in the refrigerator or freezer compartment is too high;

– if there are functional disturbances at the appliance.

Power cut warning

After an interruption to the power supply, POWER is displayed in the display and the current Actual temperature is displayed again. The appliance continues to run with the previously selected settings. The POWER indicator goes out, as soon as any button is pressed.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Temperature warning

For the freezer section:

An alarm sounds and the TEMPERATURE indicator and red back light flash, as soon as the temperature in the freezer section rises above -11 °C. In addition the temperature display for the freezer section flashes.

If the temperature in the freezer section falls back below -11 °C, the alarm automatically switches itself off. The TEMPERATURE indicator and the red back lighting continue to flash.

1. You can turn off the alarm and the red back lighting using the RESET button.

For 5 seconds the temperature display for the freezer section shows the warmest temperature that was reached in the freezer section during the temperature warning. After that the temperature display stops flashing and switches back to the current temperature in the freezer section. The TEMPERATURE indicator continues to flash, as long as there is a temperature warning.

If there is an interruption to the power supply during an alarm, when the appliance is reconnected to the supply, it starts with an acoustic and visual alarm.

If the possibility of partial or complete thawing exists, you should check the quality of the foods.

A rise in temperature may be caused by:

– frequent door opening for long periods of time;

– loading with large quantities of warm foods;

– high ambient temperature;

– an error with the appliance.

Function Errors

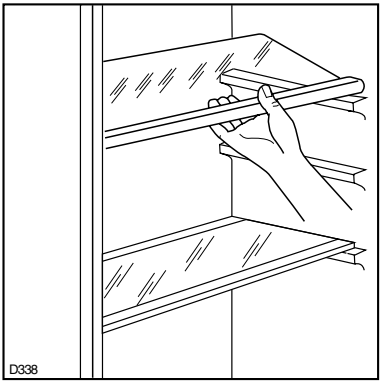
If the appliance's electronics recognise a technical problem that has to be remedied by the Customer Service Department, an alarm sounds and the SERVICE indicator appears back lit with a flashing red light.

The temperature display indicates:
– a square or a letter in the temperature display of the fridge for a fault in the fridge,
– a square or a letter in the temperature display of the freezer for a fault in the freezer.
1. Using the RESET button you can switch off the alarm and the flashing red light. The SERVICE indicator continues to be lit as long as there is an electrical malfunction.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Interior Accessories

Storage Shelves



The glass shelf above the fruit and vegetable compartment should always remain in position, to ensure fruit and vegetables stay fresh longer.

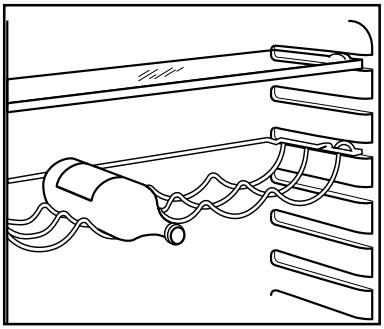
The remaining storage shelves can be adjusted to various heights:

Pull the storage shelf forward until it can be tipped up or down and removed. To insert at a different height use the same procedure in reverse.

Variable Inner Door

The door compartments can be pulled up and removed, and inserted at other positions as needed.

Bottle holder



Place the bottles (with the opening facing front) in

the pre- positioned shelf.

If the shelf is positioned horizontally, place only

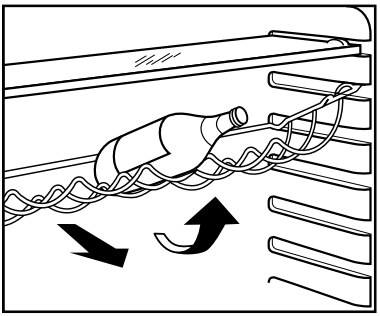
closed bottles.

This bottle holder shelf can be tilted in order to store

previously opened bottles.

To obtain this result, pull the shelf up so it can rotate

upwards and be placed on the next higher level.

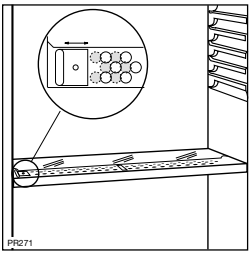


Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Moisture regulator

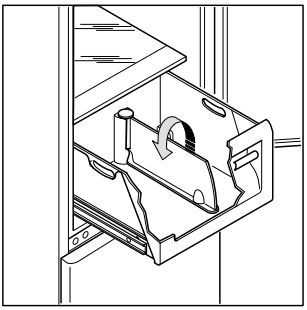
There is an adjustable air grille in front of the shelf above the fruit and vegetable compartments. The opening in the ventilation slots can be adjusted with the slider. Right slider: Ventilation slots opened.

With the ventilation slots open, more air circulation results in a lower air moisture content in the fruit and vegetable compartments. Left slider: Ventilation slots closed. When the ventilation slots are closed, the natural moisture content of the food in the fruit and vegetable compartments is preserved for longer.



Drawer

The drawer is suitable for storing fruit and vegetables. There is a separator inside the drawer that can be placed in different positions to allow for the subdivision best suited to personal needs.
There is a grille on the bottom of the drawer to separate the fruit and vegetables from any humidity that may form on the bottom surface.



To remove the drawer, use the side handles (as shown in the Fig.).
All parts inside the drawer can be removed for cleaning purposes.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

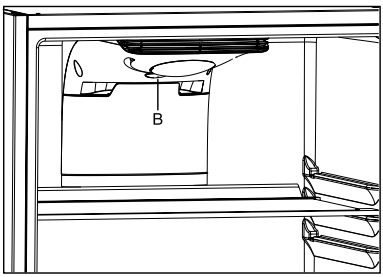
Air recycling

The refrigerator compartment is equipped with a special D.A.C. (Dynamic Air Cooling) fan which can be turned on with the switch B (seefig.).

The green light, when on, means that the fan is working.

It is suggested that the device be used when the ambient temperature exceeds 25°C .

This device allows for rapid cooling of foods and a more uniform temperature in the compartment.



Fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquide in the refrigeator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour.
- Position food so that air can circuiate freely round it.

Useful hints:

Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer(s)For safety, store in this way only one or two days at the most.

Cooked foods, cold dishes, etc: these should be covered and may be placed on any shelf.

Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.

Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.

Milk bootles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.

Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Freezing and storing frozen food

You can use your freezer for freezing fresh food yourself.

Important!

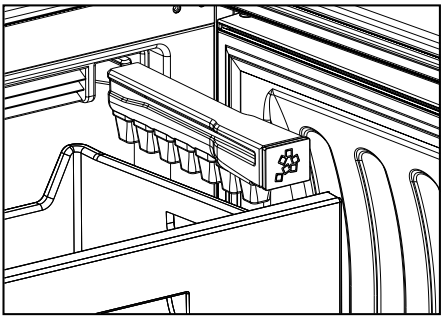
- The temperature in the freezer compartment must be –18 °C or colder before freezing food.
- Please observe the freezing capacity given on the rating plate. The freezing capacity is the maximum quantity of fresh food that can be frozen within a period of 24 hours. If you wish to freeze food several days in a row, please observe a maximum capacity of only 2/3 to 3/4 of that on the rating plate. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
- Allow warm food to cool down before freezing. The warmth will cause increased ice formation and increase the power consumption.
- Please note the maximum storage times specified by the manufacturer.
- Thawed foods which have not been processed further (cooked into meals) may not under any circumstances be frozen a second time.
- Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures. There is a risk of an explosion! Do not store any containers with flammable materials such as, for example, spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc in the refrigerator/freezer.
- Bottles and cans must not be placed in the freezer. They can burst when the contents freeze, high carbonate content drinks can even explode! Never store lemonade, juices, beer, wine, sparkling wine etc. in the freezer. Exception: high alcohol content spirits can be stored in the freezer.
- All foods must be packed air tight prior to freezing, so that they do not dry out or lose their flavour, and so that no flavour contamination of other frozen goods occurs.
- Not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Unfrozen food must not touch items already frozen, otherwise the frozen food could begin to defrost.

Caution! Do not touch frozen food with wet hands. Your hands could freeze to the food.

1. Place the food to be frozen on the freezer shelf.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Ice-cube production



This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

These are insert on the sides of the upper freezer drawer.

Pull out the upper freezer drawer. Extract the ice-tray.

Pull out the tap.

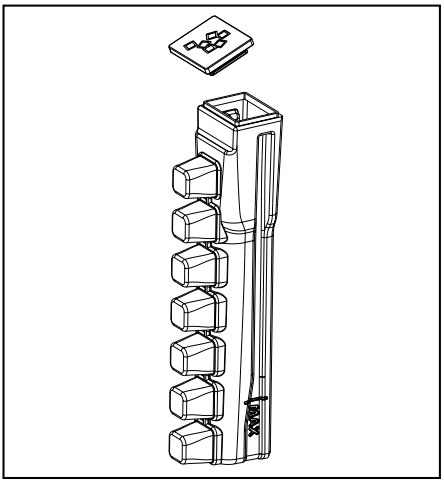
Fill with water to the limit indicated. “MAX”.

Refit the tap and insert the tray in the appropriate place.

To remove the ice cubes rotate the tray with the ice needles towards the top and hit on a rigid surface.

To semplify the release of the ice needles it is recommended to keep the closed tray under if possible luke warm water for a few seconds.

Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.



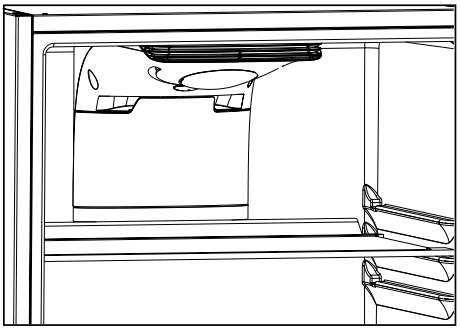
Freezing Calendar

- The symbols show different types of frozen goods.
- The numbers indicate storage times in months for the appropriate types of frozen goods. Whether the upper or lower value of the indicated storage time is valid depends on the quality of the foods and pre-treating before freezing. The lower value applies to foods with high fat content.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Installation of the charcoal filter

On delivery the charcoal filter is placed in a plastic bag to secure the length of life of the charcoal filter. The filter should be placed behind the flap before the appliance is turned on.



- Pull the cover outward
- The charcoal filter is then mounted in the slot found in the back of the cover.
- Close the flap.

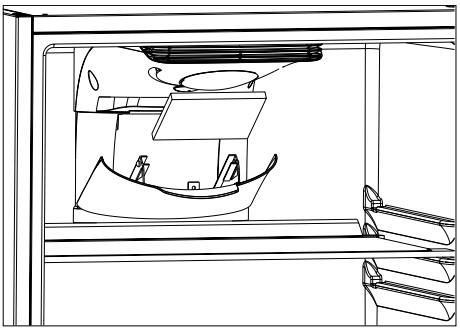
Important!

During operation, always keep the air ventilation flap closed.

The filter should be handled carefully so fragments do not loosen from the surface.

Changing the charcoal filter

To maintain the best performance the carbon filter should be changed every year.
New charcoal filters can be purchased from your local dealer.



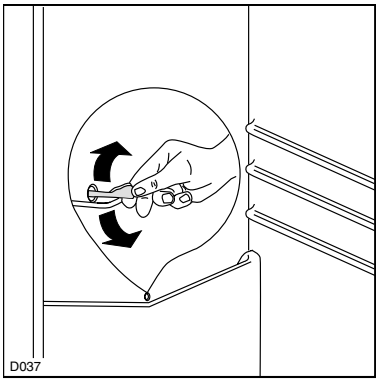
- The filter is placed behind the cover and can be reached by pulling the cover outward .
- The charcoal filter is then pulled out of its slot.
- The new charcoal filter is placed in the existing slot. Close the flap.

Important

The filter should be handled carefully so fragments do not loosen from the surface.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Defrosting



Refrigerator

Frost is automatically eliminated during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, where it evaporates.

We recommend that you peridically clean the defrost-water drainage outlet with the cleaner provided, located in the center of the drainage groove.

Freezer

Your appliance is frost free, which means there is no need to manually defrost your appliance as this will be carried out automatically.

Switching off the appliance

To switch off the appliance, turn the temperature regulator to position "0".

If the appliance is not going to be used for an extended period:

1. Remove all refrigerated and deep-frozen packages as well as ice trays.
2. Switch off the appliance .
3. Remove the mains plug or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
4. Defrost freezer compartment and clean thoroughly (see section: “Cleaning and Care”).
5. Leave the door open to avoid the build up of odours.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Cleaning and Care

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

Warning!

- The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance offand rem ve the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapours can lead to the damage of plastic parts.
- The appliance must be dry before it is placed back into service.

Attention!

- Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g.

– lemon juice or the juice from orange peals;

– butyric acid;

– cleansers which contain acetic acid.

Do not allow such substances to come into contact with appliance parts.

- Do not use any abrasive cleansers.

1. Remove frozen food and the food from the refrigerator. Wrap frozen food in several layers of newspaper. Store it in a cool place, well covered.
2. Defrost the freezer compartment prior to cleaning (see "Defrosting" section).
3. Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
4. Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. Commercially available dish washing detergents may also be used.
5. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.

Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.

6. Check the water drain hole on the rear wall of the fridge. Clear a blocked drain hole with the aid of the green peg included with the appliance.
7. After everything is dry place appliance back into service.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Energy Saving Tips

- Do not install the appliance near cookers, radiators or other sources of warmth. High ambient temperatures cause longer, more frequent operation of the compressor.
- Ensure sufficient air circulation and exhaust at the appliance base and at the back wall of the appliance. Never cover air vent openings.
- Do not place warm foods into the appliance. Allow warm foods to cool first.
- Only leave door open as long as necessary.
- Do not set temperature any colder than necessary.
- Put frozen food in the fridge to defrost. The cold in the frozen food will then be used to cool the fridge.
- Keep the heat emitting condenser, the metall grille on the rear wall of your appliance, always clean.

What to do if ...

Correcting Malfunctions

A malfunction may be caused by only a minor fault that you can rectify yourself using the following instructions. Do not perform any other work on the appliance if the following information does not provide assistance in your specific case.

Warning! Repairs to refrigerators/freezers may only be performed by qualified service engineers. Improper repairs can give rise to significant hazards for the user. If your appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or our Customer Service.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

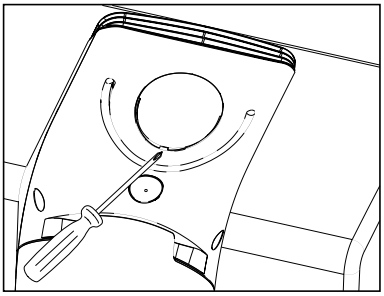
Malfunction	Possible Cause	Remedy
Appliance does not work.	Appliance is not switched on	Switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance cools too much.	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the "Initial Start Up" section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulator to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the "Installation location" section.
Interior lighting does not work.	Light bulb is defective.	Please look in the "Changing the Light Bulb" section.
Heavy build up of frost, possibly also on the door seal.	Door seal is not air tight (possibly after changing over the hinges).	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (not hotter than approx. 50 °C). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises.	Appliance is not level.	Readjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
The compressor does not start immediately after changing the temperature setting.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after a period of time.
Water on the floor or on storage shelves.	Water drain hole is blocked.	See the "Cleaning and Care" section.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Changing the light bulb

Warning! There is a risk of electric shocks! Before changing the light bulb, switch off the appliance and unplug it, or pull the fuse or the circuit breaker. Light bulb data: 220-240 V, max. 15 W

1. To switch off the appliance, unplug the mains plug.
2. To change the light bulb, it becomes necessary to replace the lamp, pressing as shown in the figure.
3. Replace the lamp with one of the same power (the maximum power is shown on the light diffuser). undo the screw.
4. Change the defective light bulb with one of the same power (the maximum power is shown on the light diffuser).
5. Put the refrigerator back into operation.



Regulations, Standards, Guidelines

This appliance was designed for household use and was manufactured in accordance with the appropriate standards. The necessary measures in accordance with appliance safety legislation regulations (GSG), accident prevention regulations for refrigeration appliances (VBG 20) and the regulations of the German Society of Electrical Engineers (VDE) were observed in the manufacture of this appliance.

CE The refrigerant circuit has been checked for leaks.

This appliance is in accordance with the following EU guidelines:

– 73/23/EWG dated 19 February 1973 - low voltage guidelines.

– 89/336/EWG dated 3 May 1989

(including guideline change notice 92/31/EWG) - EMV guideline

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Caro cliente

Desde já agradecemos por ter escolhido um dos nossos produtos de elevada qualidade.

Com este electrodoméstico irá constatar a perfeita combinação entre funcionalidade do design e alta tecnologia

Convença-se que os nossos electrodomésticos foram feitos de modo a oferecer-lhe a melhor performance e o maior controlo - estamos certamente próximos de estabelecer os mais elevados padrões de excelência.

Como complemento, podemos dizer que os nossos produtos têm consumos de energia reduzidos e são amigos do ambiente.

Para assegurar a melhor performance do seu electrodoméstico, leia cuidadosamente o manual de instruções. Irá permitir-lhe uma navegação perfeita por todos os processos de um modo mais eficiente.

Para consultar este manual sempre que necessitar, recomendamos-lhe que o guarde num lugar seguro. E por favor passe-o, a um futuro proprietário do aparelho, caso venha a existir.

Esperamos que disfrute do seu novo electrodoméstico.

Os símbolos que se seguem são utilizados neste manual

Informações importantes relativas à segurança pessoal e como evitar danos no aparelho

Informações gerais e sugestões

Informações ambientaisl

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Indice

Segurança 31
Remoção de materiais 33
Informações sobre a embalagem do aparelho 33
Remoção de aparelhos usados 33
Remoção da proteção de transporte 34
Instalação 34
Local de instalção 34
Colocação 35
Espaçadores posteriores 35
Reversibilidade das portas 35
Ligação elétrica 36
Antes de colocar o aparelho em funcionamento 36
Painel de comando 37
Colocação em funcionamento 40
Sistema de controlo e de informação 44
Acessorios internos 45
Posicionamento das prateleiras 45
Posicionamento das prateleiras na porta 45
Controle de umidade 46
Gaveta 46
Compartimento para botellas 47
Recirculação de ar 47
Instalação do filtro de carvão 48
Troca do filtro de carvão 48
Refrigeração dos alimentos 49
Congelar e armazenamento de produtos congelados 49
Calendàrio de congelamento 50
Preparação de cubos de gelo 51
Descongelar 52
Descrição do aparelho 53
Limpeza e conservação 53
Conselhos pràticos para poupar energia 54
O que fazer, se... 54
Substituição da lâmpada 56
Serviço de assistência técnica 57
Prescrições, normas, directivas 57

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

⚠Segurança

A segurança dos nossos aparelhos frigoríficos corresponde aos regulamentos técnicos vigentes e à lei sobre a segurança de aparelhos. Contudo, sentimonos na obrigação de lhe dar a conhecer as seguintes indicações de segurança:

Utilização conforme às disposições

- O aparelho frigorífico destina-se ao uso doméstico. Ele serve para refrigerar e congelar alimentos e para guardar produtos congelados, bem como para preparar gelo. Se o aparelho for utilizado para outros fins ou operado incorrectamente, o fabricante não assume qualquer responsabilidade pelos danos eventuais.
- Não é permitido efectuar remodelações ou alterações no aparelho frigorífico, por razões de segurança.
- Se utilizar o aparelho frigorífico para fins comerciais ou para outros fins além da refrigeração e congelação de alimentos e do armazenamento de produtos congelados, é favor observar as prescrições legais vigentes na sua zona.

Antes da primeira colocação em funcionamento

- Verifique se o aparelho frigorífico apresenta danos de transporte. Não colocar, de modo algum, aparelhos danificados em funcionamento! Em caso de danos, é favor dirigir-se aos fornecedores.

Agente de refrigeração

O aparelho contém, no circuito de refrigeração, o agente de refrigeração isobutano (R600a), um gás natural altamente compatível com o meio ambiente, mas que é, contudo, inflamável.

- Ao transportar e instalar o aparelho, preste atenção para que nenhuma das peças do circuito de refrigeração seja danificada.
- Se o circuito de refrigeração for danificado:

– É indispensável evitar fogo aberto e fontes de inflamação;

– Arejar bem o compartimento em que se encontra o aparelho.

Segurança das crianças

- Os elementos de embalagem (p. ex. folhas, esferovite) podem ser perigosos para as crianças. Perigo de asfixia! Manter os materiais de embalagem fora do alcance das crianças!
- Antes da remoção de aparelhos usados sem conserto, é favor inutilizá los.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Retirar a ficha de ligação à rede da tomada, desmontar o cabo de ligação à rede, retirar ou destruir eventuais fechaduras de mola ou de ferrolho. Evitará, assim, que quaisquer crianças se fechem por brincadeira no aparelho (perigo de asfixia!) ou que se exponham a quaisquer outras situações em que possam correr perigo de vida.

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou recebam instruções relativamente à utilização do aparelho, por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o electrodoméstico.

No funcionamento diário

- Recipientes que contenham gases ou líquidos inflamáveis, podem tornarse permeáveis por acção do frio. Perigo de explosão! Não guarde no aparelho frigorífico recipientes com latas de spray, recargas para isqueiros, etc.
- Garrafas e latas não podem ser colocadas no congelador. Elas podem estalar quando o seu conteúdo congela - se o seu conteúdo incluir gás, elas podem até explodir! Nunca coloque laranjadas, sumos, cerveja, vinho, champanhe, etc., no congelador. Excepção: bebidas com elevado teor de álcool podem ser postas no congelador.
- Não meter na boca gelado nem cubos de gelo acabados de sair do congelador. O gelado ou gelo muito frio pode ficar agarrado aos lábios ou à língua e causar ferimentos.
- Não pegar nos produtos congelados com as mãos molhadas. As mãos poderiam congelar e ficar agarradas aos produtos.
- Não operar aparelhos eléctricos (p. ex. máquinas eléctricas de fazer gelados, batedeiras eléctricas) no aparelho frigorífico.
- Antes de iniciar trabalhos de limpeza, desligar sempre o aparelho e retirar a ficha da tomada ou desconectar o fusível da casa.
- Para retirar a ficha da tomada, puxar a ficha e não o cabo.

Em caso de avarias

- Se algum dia o aparelho tiver uma avaria, consulte primeiro o capí-tulo "O que fazer, se ..." destas instruções de utilização. Se as indicações contidas neste capítulo não oferecerem uma solução para o problema, é favor não proceder a outros trabalhos por sua conta.
- Os aparelhos frigoríficos só podem ser reparados por pessoal especi-alizado. Reparações impróprias podem dar origem a perigos graves. Sendo necessário efectuar reparações, dirija-se à casa especializada mais próxima ou ao nosso serviço de assistência técnica.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Remoção de materiais

Informações sobre a embalagem do aparelho

Todos os materiais utilizados são compatíveis com o meio-ambiente! Eles podem ser depositados numa lixeira ou queimados numa instalação de incineração de lixo, sem perigo!

Quanto aos materiais: os plásticos são recicláveis e estão marcados da seguinte forma:

>PE< para polietileno, p. ex. nos invólucros exteriores e nos sacos que se encontram no interior.

>PS< para poliestireno, p. ex. nas peças utilizadas para almofadar, por princípio sem hidrocarboneto clorofluorado.

As peças de cartão são fabricadas à base de papel reciclado e deveriam ser novamente entregues num posto de recolha de papel reciclável.

Remoção de aparelhos usados

Por questões de protecção do meio-ambiente, os aparelhos frigoríficos têm que ser removidos de forma controlada. Isto é válido para o aparelho que usou até à data e - um dia, depois de servir o seu tempo - para o seu novo aparelho.

Aviso! É favor inutilizar os aparelhos usados sem conserto, antes de proceder à sua remoção controlada. Retirar a ficha de ligação à rede da tomada, desmontar o cabo de ligação à rede, retirar ou destruir eventuais fechaduras de mola ou de ferrolho. Evitará, assim, que quaisquer cri-anças se fechem por brincadeira no aparelho (perigo de asfixia!) ou que se exponham a quaisquer outras situações em que possam correr perigo de vida.

Indicações relativas à remoção controlada:

• O aparelho não pode ser removido juntamente com o lixo caseiro nem pelo serviço de recolha de móveis e utensílios domésticos usados.
• O circuito de refrigeração, especialmente o permutador térmico situ-ado na parte de trás do aparelho, não pode ser danificado.

• O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Remoção da protecção de transporte

Tanto o aparelho como algumas das peças do equipamento interior são protegidos para o transporte.

- Remover todas as fitas adesivas, bem como as peças de almofadar, do interior do aparelho.

Instalação

Local de instalação

O aparelho deverá ser instalado num local seco e bem arejado.

A temperatura ambiente influencia o consumo de energia eléctrica e o bom funcionamento do aparelho. Por isso, o aparelho

– não deveria ser exposto à radiação directa do sol;

– não deveria ser instalado perto de radiadores, ao lado de um fogão nem de outras fontes de calor;

– só deveria ser instalado num local com uma temperatura ambiente correspondente à classe climática para a qual o aparelho foi concebido.

A classe climática é indicada na placa de características, situada à esquerda no interior do aparelho. A tabela seguinte mostra a temperatura ambiente correspondente a cada classe climática:

Classe climática	para uma temperatura ambiente de
SN	+10 a +32 °C
N	+16 a +32 °C
ST	+18 a +38 °C
T	+18 a +43 °C

Se a instalação ao lado de uma fonte de calor não puder ser evitada, terão que se respeitar os seguintes intervalos laterais mínimos:

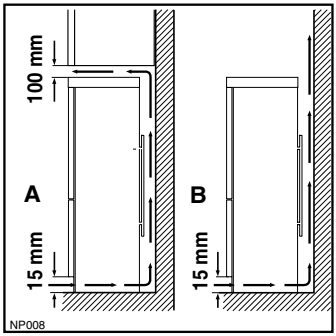
– em relação a fogões e aquecedores eléctricos 3 cm;

– em relação a aquecedores a óleo e a carvão 30 cm.

Se estes intervalos não puderem ser respeitados, é necessário instalar uma placa isotérmica entre o fogão/aquecedor e o aparelho frigorífico.

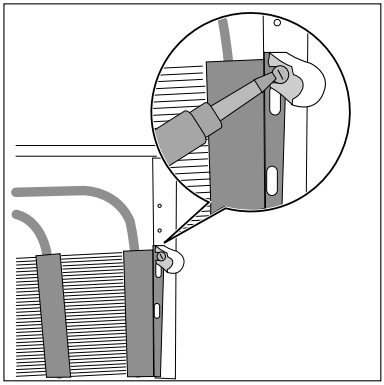
Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Colocação



Coloque o aparelho longe de qualquer fonte de calor (aquecimento, fogões, ou raios solares demasiado intensos).Verifique que nas parses posterior, superior e inferior o ar pode circular livremente. Para um melhor funcionamento verifique que a parse superior têm pelo menos 100 mm de distancia de algum móvel suspenso por cima do aparelho (A). A solução preferível é indicada na Fig. B (sem móvel). Um ou vários pés niveladores situados na base têm a função de nivelar o aparelho correctamente.O aparelho deve poder ser desligado da rede; uma vez realizada a instalação, portanto, é necessário que a ficha fique acessível.

Espaçadores posteriores



No interior do aparelho, existem dois separadores que devem ser instalados conforme ilustrado. Desapertar os parafusos, inserir o espaçador debaixo da cabeça do parafuso e voltar a apertar.

Reversibilidade das portas

As portas não são reversíveis.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Ligação eléctrica

Para a ligação eléctrica é necessária uma tomada com contacto de segurança, devidamente instalada. A protecção eléctrica por fusível terá que perfazer, no mínimo, 10 amperes.

Se, depois de instalado o aparelho, não se tiver mais acesso à tomada, terá que se tomar uma providência adequada na instalação eléctrica que permita desligar o aparelho da rede (p. ex. fusível, interruptor protector de linha, interruptor de corrente de defeito ou semelhantes, com uma abertura de contactos de, pelo menos, 3 mm).

- Antes da colocação em funcionamento, verificar se os valores da rede eléctrica do local de instalação correspondem à tensão de conexão e ao tipo de corrente indicados na placa de características.

P. ex.: AC 220 ... 240 V 50 Hz ou

220 ... 240 V~50 Hz

(isto é, corrente alternada de 220 a 240 Volt, 50 Hertz)

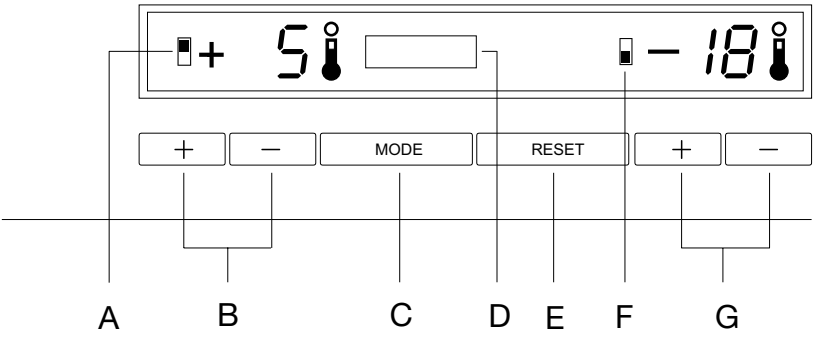
A placa de características encontra-se no interior do aparelho, à esquerda.

Antes de colocar o aparelho em funcionamento

- Por favor, antes do primeiro uso, limpe o interior e todas as peças do aparelho (vide capítulo “Limpeza e conservação").

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Painel de comando



A Indicador para frigorífico

B Teclas para ajuste da temperatura para frigorífico

C Tecla MODE para ajuste do tipo de funcionamento

D Indicação de texto

E Tecla RESET

F Indicador para congelador

G Teclas para ajuste da temperatura para congelador

Teclas para a regulação da temperatura

A regulação da temperatura efectua-se através dos teclas „+“ (MAIS QUENTE) e „-“ (MAIS FRIO).

Estas teclas estão ligadas ao indicador da temperatura.

• Premindo-se uma das teclas „+“ (MAIS QUENTE) ou „-“ (MAIS FRIO), o indicador da temperatura comuta da temperatura REAL (indicação de temperatura acesa) para a temperatura TEÓRICA (indicação de temperatura a piscar).

• De cada vez que uma destas teclas é premida, a temperatura TEÓRICA avança mais em 1 °C.

• Não sendo premida nenhuma tecla, o indicador da temperatura comuta automaticamente para a temperatura REAL, após um breve

período de tempo (aprox. 5 seg.).

Temperatura TEÓRICA significa:

Temperatura que deve haver no frigorífico ou no congelador.A temperatura TEÓRICA é indicada através de números a piscar.

Temperatura REAL significa:

A indicação de temperatura mostra a temperatura momentânea, realmente

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

existente no frigorífico ou no congelador. A temperatura REAL é indicada através de números iluminados.

Com a função COOLMATIC ou FROSTMATIC ligadas, não poderão ser efectuadas nenhumas alterações do ajuste da temperatura para o frigorífico e o congelador.

Indicador da temperatura

O indicador da temperatura pode mostrar várias informações.

• Durante o funcionamento normal, é indicada a temperatura actualmente existente no frigorífico ou no congelador (temperatura REAL).

• Durante a regulação da temperatura, é indicada, de forma intermitente, a temperatura regulada no momento (temperatura TEÓRICA).

• No caso de aviso de temperatura, a indicação de temperatura exibe, após pressão da tecla RESET durante 5 segundos, a temperatura mais quente, através da qual os alimentos foram aquecidos.

• Se houver uma avaria no aparelho, aparece no indicador da temperatura:

– numa avaria no frigorífico, um quadrado ou uma letra na indicação de temperatura para o frigorífico;

– numa avaria no congelador, um quadrado ou uma letra na indicação de temperatura para o congelador.

Tecla MODE

Com a tecla MODE pode ajustar diferentes tipos de funcionamento.

Podem ser seleccionados os seguintes tipos de funcionamento:

– SHOPPING: Pré-ajuste da temperatura do frigorífico de 2 °C durante 6 horas, a refrigeração no congelador funciona continuamente durante 1 hora.

– FROSTMATIC: A refrigeração funciona continuamente durante 52 horas.

– COOLMATIC: Pré-ajuste da temperatura do frigorífico de 2 °C durante 6 horas.

– FROSTMATIC e COOLMATIC:

A refrigeração para o congelador funciona continuamente durante 52 horas, o pré-ajuste da temperatura do frigorífico é de 2 °C durante 6 horas.

– HOLIDAY: Pré-ajuste da temperatura de refrigeração de 14 °C.

– : Funcionamento normal de acordo com a temperatura-OBJECTIVO ajustada.

1. Prima a tecla MODE 1x. No visor é exibido o modo de funcionamento SHOPPING a piscar.

2. Após ca. de. 4 segundos a indicação pára de piscar, o modo de funcionamento SHOPPING está ajustado.

3. Se pretender ajustar um modo de funcionamento diferente, prima a

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

tecla MODE após cada 4 segundos tantas vezes até o modo de funcionamento pretendido surgir no display. Decorridos ca. de. 4 segundos a indicação pára de piscar, o modo de funcionamento está ajustado. Se a tecla MODE for novamente premida, surge no indicador o modo de funcionamento seguinte.

Para voltar ao funcionamento normal prima a tecla MODE tantas vezes até não aparecerem nenhumas palavras (“ “) no visor.

Indicação de texto

Na indicação de texto surgem os termos para os diferentes modos de funcionamento ajustáveis através da tecla MODE, assim como para o alarme, falha de corrente e falha de funcionamento.

- Modos de funcionamento: SHOPPING, FROSTMATIC, COOLMATIC, FROSTMATIC e COOLMATIC, HOLIDAY, campo vazio em caso de funcionamento normal.
- Alarme: TEMPERATURE em caso de alarme de temperatura
- Falha de corrente: Indicação POWER
- Falha de funcionamento: Indicação SERVICE

Tecla RESET

Com a tecla RESET pode desactivar-se o sinal de aviso acústico, por ex. o aviso de “Porta aberta” durante longos períodos de arrumação ou mudança dos alimentos.

No caso de aviso de temperatura, a indicação de temperatura exibe, após pressão da tecla RESET durante 5 segundos, a temperatura mais quente, através da qual os alimentos foram aquecidos.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Antes de colocar o aparelho em funcionamento

1 Antes de conectar o aparelho à rede eléctrica e utilizá-lo pela primeira vez, caso o mesmo tenha sido transportado na posição vertical, deixe-o de pé por 30 minutos. Se ele, porém, tiver sido transportado na posição horizontal (deitado), deixe-o de pé, antes de utilizá-lo, por 4 horas, afim de que o óleo possa retornar ao compressor. Caso contrário, o compressor pode vir a ser danificado.

1. Por favor, antes do primeiro uso, limpe o interior e todas as peças do aparelho (vide capítulo “Limpeza e conservação").

2. Antes de ser colocado em funcionamento pela primeira vez, deverá ser posicionado de forma correcta tendo como base o capítulo:

“Posicionamento”. Deverá ter-se especial atenção para que a tensão da rede e a frequência da rede estejam de acordo com os dados do aparelho.

Colocação em funcionamento

1. Encaixar a ficha de ligação à rede na tomada.

2. O aparelho começa a funcionar.

3 Ajuste de temperatura de fábrica: +5 °C para o frigorífico, -18 °C para o congelador.

3. Regular a temperatura desejada para o frigorífico (ver capítulo "Regulação da temperatura").

Uma vez que o frigorífico alcança rapidamente a temperatura desejada, poderá guardar géneros alimentícios logo após a ligação.

Quando o congelador está em funcionamento, o frigorífico desligado poderá ser ligado premindo as teclas do frigorífico “+“ ou “-“.

4. Regular a temperatura para -18 °C ou para uma temperatura ainda mais fria (ver capítulo "Regulação da temperatura").

3 Espere que o congelador tenha alcançado a temperatura de -18 °C ou que a luz da indicação de alarme vermelha se apague, antes de meter géneros alimentícios no congelador.

Atenção

Se a porta ficar entreaberta durante muito tempo, a iluminação interna irá desligar-se automaticamente; após isto, a função de iluminação é reposta automaticamente fechando a porta e reduzindo a temperatura da lâmpada.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Regulação da temperatura

Com o respectivo regulador da temperatura, é possível regular separadamente a temperatura desejada para o frigorífico e para o congelador.

1. Prima uma dos teclas „+“ (MAIS QUENTE) ou „-“ (MAIS FRIO).

A indicação da temperatura comuta e indica de forma intermitente a temperatura TEÓRICA actualmente regulada.

2. Para regular uma temperatura mais elevada, prima a tecla „+“ (MAIS QUENTE). Para regular uma temperatura mais baixa, prima a tecla „-“ (MAIS FRIO). O indicador da temperatura mostra imediatamente a tem-peratura

alterada.

De cada vez que a tecla é premida, a temperatura avança mais em 1 °C. Ajustes para o congelador: de -15 °C a -24 °C.

Ajustes para o frigorífico: de +2 °C a +8 °C, 14 °C (HOLIDAY).

Nota: Do ponto de vista científico, é suficiente uma temperatura de +5 °C para a câmara frigorífica e -18 °C para o armazenamento de pro-dutos congelados.

3. Se as teclas não voltarem a ser premidas, depois de concluída a regula-ção da temperatura, o indicador da temperatura comuta após um breve período de tempo (aprox. 5 seg.) e mostra novamente a temperatura

REAL, actualmente existente no congelador ou no frigorífico. O indicador

altera entre números a piscar e números iluminados.

Nota: Ao modificar-se o ajuste, o compressor não entra imediatamente em funcionamento, caso o descongelamento automático esteja em execução.

Importante! Verifique se a temperatura de armazenamento é mantida, controlando regularmente o indicador de alarme vermelho e o indicador da temperatura.

Modos de funcionamento

SHOPPING

A função SHOPPING serve para arrefecer rapidamente maiores quantidades de produtos no frigorífico, assim como quantidades de produtos menores no congelador, p. ex. após umas compras maiores.

Deste modo, o frigorífico indica automaticamente durante 6 horas uma temperatura-OBJECTIVO de +2 °C. A refrigeração no congelador funciona continuamente durante 1 hora.

1. Prima a tecla MODE tantas vezes, até piscar SHOPPING no visor.

Decorridos ca. de. 4 segundos o modo de funcionamento SHOPPING está activado, a indicação SHOPPING acende. Ambas as indicações de termómetro no visor representam um termómetro a descer.

A função SHOPPING desliga automaticamente após 6 horas.

A indicação SHOPPING apaga.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

A função SHOPPING poderá ser desligada manualmente em qualquer altura. Para tal prima a tecla MODE tantas vezes até não aparecerem mais nenhumas palavras no visor.

FROSTMATIC

A função FROSTMATIC acelera a congelação de alimentos frescos e protege, simultaneamente, os alimentos já congelados contra um aquecimento indesejado.

A refrigeração no congelador funciona continuamente durante ca. de 52 horas.

1. Prima a tecla MODE tantas vezes, até piscar FROSTMATIC no visor.

Decorridos ca. de. 4 segundos o modo de funcionamento FROSTMATIC está activado, a indicação FROSTMATIC acende. A indicação de termómetro no visor para o congelador exibe um termómetro a descer.

O modo de funcionamento FROSTMATIC é desligado automaticamente após ca. de 52 horas. A indicação FROSTMATIC apaga.

O modo de funcionamento FROSTMATIC poderá ser desligada manualmente em qualquer altura. Para tal prima a tecla MODE tantas vezes até não aparecerem mais nenhumas palavras no visor.

COOLMATIC

O modo de funcionamento COOLMATIC serve para arrefecer rapidamente maiores quantidades de produtos no frigorífico, p. ex. bebidas, saladas para uma festa ou casamento.

1. Prima a tecla MODE tantas vezes, até piscar COOLMATIC no visor.

Decorridos ca. de. 4 segundos o modo de funcionamento COOLMATIC está activado, a indicação COOLMATIC acende. A indicação de termómetro no visor para o frigorífico exibe um termómetro a descer.

A função COOLMATIC proporciona agora uma refrigeração intensiva.

Para tal, é ajustada automaticamente uma temperatura TEÓRICA de +2 °C. Após 6 horas, a função COOLMATIC desactiva-se automaticamente.

A temperatura TEÓRICA anteriormente regulada é de novo adoptada e a indicação da temperatura visualiza novamente a temperatura momentânea do frigorífico.

O modo de funcionamento COOLMATIC poderá ser desligada manualmente em qualquer altura. Para tal prima a tecla MODE tantas vezes até não aparecerem mais nenhumas palavras no visor.

FROSTMATIC e COOLMATIC

Na combinação das funções FROSTMATIC e COOLMATIC é indicada automaticamente uma temperatura-OBJECTIVO de +2 °C no frigorífico durante 6 horas. A refrigeração no congelador funciona continuamente durante 52 horas.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

1. Prina a tecla MODE tantas vezes até no visor piscarem simultaneamente FROSTMATIC e COOLMATIC.

Decorridos ca. de. 4 segundos o modo de funcionamento FROSTMATIC e COOLMATIC estão activados, as indicações FROSTMATIC e COOLMATIC acendem. Ambas as indicações de termómetro no visor representam um termómetro a descer.

A função FROSTMATIC e COOLMATIC é desligada automaticamente após 6 horas. As indicações FROSTMATIC e COOLMATIC apagam.

A função FROSTMATIC e COOLMATIC poderá ser desligada manualmente em qualquer altura. Para tal prima a tecla MODE tantas vezes até não aparecerem mais nenhumas palavras no visor.

HOLIDAY

O modo de funcionamento HOLIDAY (funcionamento para férias) tem uma temperatura-OBJECTIVO de +14 °C no frigorífico. Este regime permite-lhe deixar o frigorífico vazio fechado, em vez de aberto, - sem que se verifique uma formação de cheiros ou de bolor - durante uma ausência mais prolongada (p. ex. férias). Vantagem: a porta não poderá, assim, fechar-se acidentalmente ou ser fechada, por descuido, por pessoas que tenham eventualmente acesso à casa, durante a sua ausência. Sem o regime de férias, isso daria origem à formação de cheiros e de bolor.

1. Para ligar o funcionamento para férias, prima a tecla MODE tantas vezes até piscar HOLIDAY no visor.

Decorridos ca. de. 4 segundos o modo de funcionamento HOLIDAY está activado, a indicação HOLIDAY acende.

Atenção! Não coloque produtos no frigorífico enquanto ele estiver a funcionar no regime de férias. Neste modo de funcionamento, a temperatura

é regulada para cerca de +14 °C. Esta temperatura é demasi-ado elevada para géneros alimentícios.

Para voltar ao funcionamento normal no frigorífico prima a tecla MODE tantas vezes até não aparecerem nenhumas palavras (“ “) no visor.

Enquanto os números da indicação de temperatura ainda piscarem após ajuste da temperatura-OBJECTIVO, não pode ser ajustado nenhum modo de funcionamento através da tecla MODE.

Descrição do aparelho

1. Para desligar o aparelho, retirar a ficha de ligação à rede da tomada ou desconectar o fusível.

2. Descongelar o congelador e limpár o aparelho a fundo (ver capítulo "Limpeza e conservação").

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

3. Deixar, por fim, as portas abertas para evitar maus cheiros.

Sistema de controlo e de informação

O sistema de controlo e de informação é composto pelas indicações da temperatura, pela indicação óptica de alarme e por um dispositivo de alarme acústico.

O sistema avisa:

– em caso de falha de corrente;

– se as portas do aparelho estiverem abertas;

– se a temperatura do frigorífico ou do congelador subir demasiado;

– em caso de falhas de funcionamento no aparelho.

Aviso de falha de corrente

Para o congelador:

O sinal acústico e a indicação TEMPERATURE, e uma luz de fundo vermelha piscam, assim que a temperatura no congelador subir acima dos -8 °C. Adicionalmente pisca a indicação de temperatura para o congelador.

1. Através da tecla RESET poderá desligar o alarme acústico.

A indicação de temperatura para o congelador indica durante 5 segundos a temperatura mais quente, que foi atingida no congelador durante o alarme de temperatura. De seguida a indicação de temperatura pisca e muda novamente para a temperatura actual do congelador. A indicação TEMPERATURE e a luz de fundo vermelha continuam a piscar, enquanto o alarme de temperatura continuar.

Quando a temperatura no congelador cair abaixo dos -8 °C, o sinal acústico desliga automaticamente. A indicação TEMPERATURE e a luz de fundo vermelha e a indicação de temperatura continuam a piscar.

1. Através da tecla RESET poderá desligar os alarmes acústicos.

3 No caso de ocorrer uma interrupção de corrente em caso de alarme, o aparelho inicia após estabelecimento da corrente com um sinal de alarme acústico e óptico.

Atenção! Se desconfiar que os alimentos derreteram ou descongelaram, deverá, consoante o caso, verificar a qualidade dos mesmos e da sua posterior utilização.

A subida de temperatura pode dever-se:

– à abertura frequente ou prolongada da porta;

– ao armazenamento de grandes quantidades de géneros alimentícios;

– elevada temperatura ambiente

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

– a uma falha do aparelho.

Falhas de funcionamento

Se a parte electrónica do aparelho detectar um defeito técnico, que deverá ser resolvido pela Assistência Técnica, ouve-se um sinal acústico e a indicação SERVICE surge com uma luz de fundo vermelha a piscar.

No indicador da temperatura aparece:

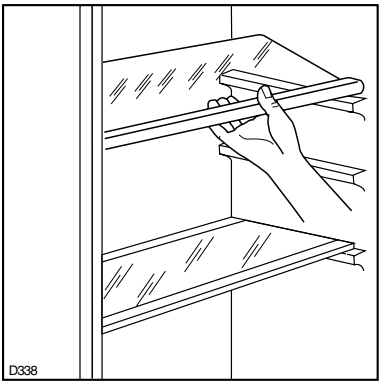
– numa avaria no frigorífico, um quadrado ou uma letra na indicação de temperatura para o frigorífico;

– numa avaria no congelador, um quadrado ou uma letra na indicação de temperatura para o congelador.

1. Com a tecla RESET poderá cancelar novamente o alarme acústico e a luz de fundo vermelha a piscar. A indicação SERVICE continua acesa enquanto existir uma falha de funcionamento.

Acessorios internos

Posicionamento das prateleiras



• A prateleira inteira em cima das gavetas de verdura/fruta deve permanecer sempre nesta posição para manter mais frescas a verdura e a fruta no tempo.

As outras prateleiras são reguláveis na altura:

• Para tal, puxar a prateleira para a frente até que seja possível deslocá-la para cima ou para baixo e retirála.

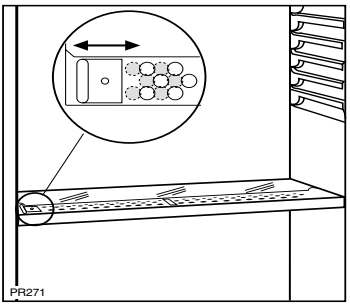
• A introdução em outra altura é efetuada em sentido contrário.

Posicionamento das prateleiras na porta

• Conforme as necessidades, os compartimento de prateleira na porta podem ser extraidos para cima e portanto inseridos em outros apoios.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

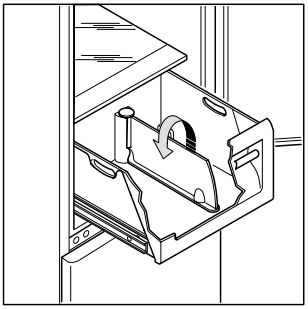
Controle de umidade



Na prateleira de vidro está instalado um dispositivo com fendas (reguláveis através de uma alavanca corrediça), que permite de regular a temperatura no espaço da gaveta de verduras.

Com as fendas fechadas será obtida uma temperatura mais quentefria e major umidade. Com as fendas abertas será obtida uma temperatura mais fria e menos umidade.

Gaveta



A gaveta é apropriada para conservar fruta e verdura. Dentro da gaveta há um separador que pode ser colocado em várias posições para criar subcompartimentos a fim de satisfazer melhor as próprias necessidades.

Uma grade no fundo da gaveta permite de separar a fruta e a verdura da humidade que pode-se formar na superfície do fundo.

Para remover a gaveta use as alças laterais (conforme indicado no desenho). Todas as partes dentro da gaveta podem ser removidas para a limpeza.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

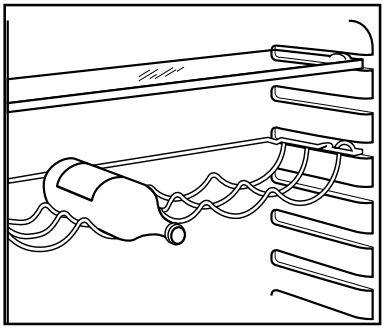
Compartimiento para botellas

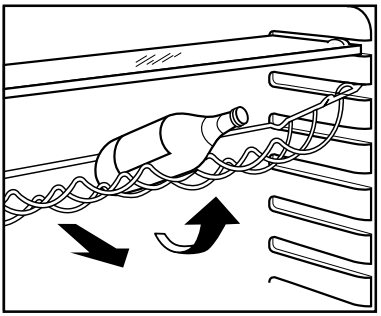
Almacene las botellas con el cuello hacia adelante.

Atención: Coloque echadas sólo las botellas sin abrir.

Para guardar botellas ya abiertas puede usted alzar el compartimiento hasta dejarlo inclinado.

Para ello tire del compartimiento hacia adelante hasta que sea posible virarlo hacia arriba e introduzca entonces la superficie delantera en el nivel inmediato superior.

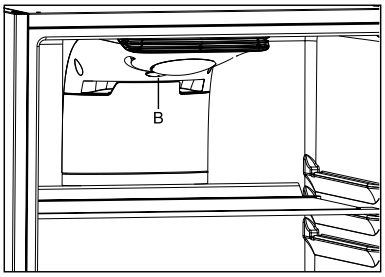




Recirculação de ar

O frigorífico vem equipado com uma ventoinha especial (DAC) que é activada agindo no interruptor (B) (ver fig.), o sinal luminoso aceso significa que a ventoinha está funcionando.
Aconselha-se o uso da ventoinha quando a temperatura ambiente ultrapassa os 25°C.

Este dispositivo permite um arrefecimento rápido dos alimentos e uma uniformidade melhor da temperatura dentro do compartimento.

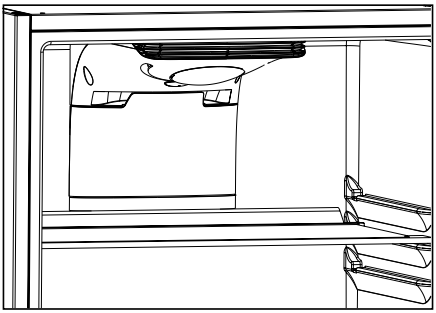


Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Instalação do filtro de carvão

O filtro de carvão é entregue numa embalagem de plástico para garantir a sua durabilidade. O filtro deve ser instalado atrás da grelha antes de ligar o aparelho.

- Puxe a tampa para fora.
- O filtro é então instalado na fresta existente atrás da tampa.
- Feche a grelha.



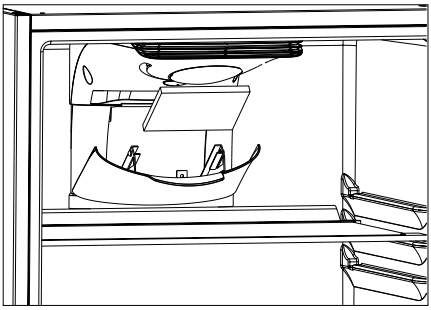
Importante!
Os filtros devem ser manuseados com cuidado para evitar que se soltem partículas de carvão de superfície.

Troca do filtro de carvão

Para um funcionamento adequado o filtro de carvão deve ser trocado uma vez por ano, em utilização normal.

Filtros novos podem ser adquiridos no seu revendedor.

- O filtro é instalado atrás da tampa e pode ser alcançado puxando-a para fora.
- O filtro de carvão é então retirado da fresta em que está instalado.
- O novo filtro é colocado na mesma fresta.



Importante!

Os filtros devem ser manuseados com cuidado para evitar que se soltem partículas de carvão de superfície.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Refrigeração dos alimentos

Para obter um melhor rendimento do seu aparelho: reparta as provisões de maneira a que o ar possa circular, facilmente, à volta delas;

- não introduza, na caixa, alimentos ainda quentes ou líquidos em evaporação;
- cubra os alimentos, de especial modo se são aromáticos;

Conselhos para a refrigeração

Carne (de qualquer tipo): envolva esses alimentos em sacos plásticos e coloque-as na divisão imediatamente acima das caixas para legumes.

O período de conservação é de 1 a 2 dias, no máximo.

Alimentos cozidos, pratos frios, etc: coloque-os, bem cobertos, numa prateleira qualquer.

Frutas e legumes: nas caixas de legumes depois de lavados.

Bananas, batatas, cebola e alho, se não forem preparados, não se conservam no refrigerador.

Congelar e armazenamento de produtos congelados

O congelador é destinado à congelação de alimentos frescos e à conservação a longo prazo de alimentos congelados

Atenção!

- Antes de se congelarem géneros alimentícios, a temperatura do congelador tem de ser de -18 ° C ou ainda mais fria.
- É favor respeitar a capacidade de congelaç ã o indicada na placa de características. A capacidade de congelaç ã o é a quantidade máxima de produtos frescos que pode ser congelada dentro de um período de 24 horas. Se pretender congelar alimentos em vários dias seguidos, congele apenas entre 2/3 a 3/4 da quantidade indicada na placa de características.
- Não congelar, de modo algum, uma segunda vez géneros alimentícios já descongelados, sem que tenham sido previamente preparados (cozinhados).
- Recipientes que contenham gases ou líquidos inflamáveis, podem tornarse permeáveis por acção do frio. Perigo de explosão! Não guarde no aparelho frigorífico recipientes com latas de spray, recargas para isqueiros, etc.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

- Garrafas e latas não podem ser colocadas no congelador. Elas podem estalar quando o seu conteúdo congela - se o seu conteúdo incluir gás, elas podem até explodir! Nunca coloque laranjadas, sumos, cerveja, vinho, champanhe, etc., no congelador. Excepção: bebidas com elevado teor de álcool podem ser postas no congelador.
- Antes de congelar, embalar todos os alimentos hermeticamente para que não sequem, não percam o seu sabor e não tomem o gosto de outros produtos congelados.

Cuidado! Não pegar nos produtos congelados com as mãos molhadas. As mãos poderiam congelar e ficar agarradas aos produtos.

1. Colocar os alimentos embalados nas gavetas. Os produtos não congelados não devem entrar em contacto com os produtos já congelados, caso contrário os produtos congelados poderão descongelar ligeiramente.
2. Guardar, se possível, os produtos congelados nas gavetas, separando os de acordo com o seu tipo. Alguns modelos possuem marcadores para encaixar nas gavetas. Para marcar o conteúdo das diferentes prateleiras, encaixar os marcadores por cima do respectivo símbolo (ver capítulo "Símbolos de congelados/Calendário de congelador"). Temse, assim, uma melhor visão de conjunto, evitase uma abertura prolongada da porta e poupase energia.

Calendário de congelamento

- Os simbolos nas gavetas indicam diferentes tipos de produtos congelados.
- Os números fornecem, em meses, o tempo de armazenamento para o respectivo tipo de produto congelado. Se o valor válido do tempo de armazenamento indicado é o superior ou o inferior, depende da qualidade do género alimenticio e da sua preparação antes do congelamento.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Produção de cubos de gelo

Este aparelho possui um ou mais tabuleiros para a produção de cubos de gelo.

Estes são inseridos nos lados da gaveta superior do congelador.

Puxe para fora a gaveta superior do congelador.

Retire o tabuleiro dos cubos de gelo.

Retire a tampa.

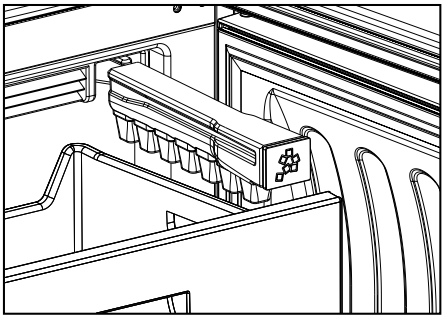
Encha com água até ao limite indicado "MAX".

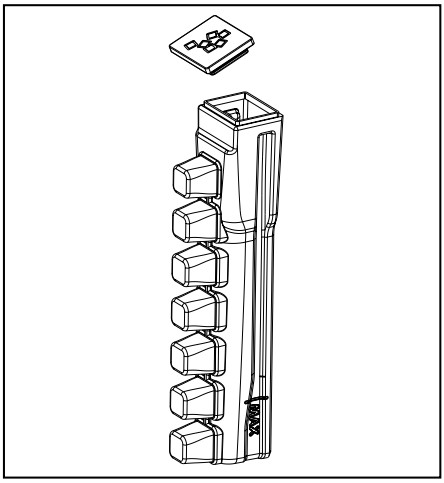
Volte a colocar a tampa e introduza o tabuleiro no local adequado.

Para remover os cubos de gelo, rode ao contrário o tabuleiro com os cubos de gelo e bata com ele numa superfície rígida.

Para simplificar a libertação do gelo, recomenda-se que coloque o tabuleiro debaixo de água tépida durante alguns segundos.

Não utilize instrumentos metálicos para remover os tabuleiros do congelador.





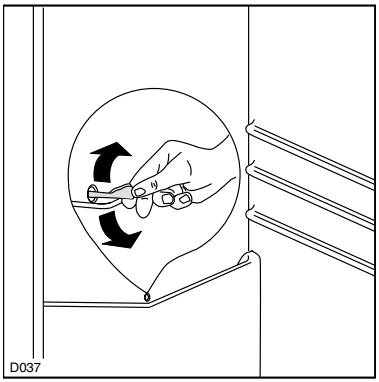
Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Descongelar

O frigorífico

Uma vez que a maior incidência de humidade tem lugar quando se abre a porta, a frequência das fases de descongelação é determinada pelo número de vezes que se abre a porta e pelo tempo que se mantém a porta aberta.

A água de condensação é recolhida na calha de escoamento, situada na parede posterior do frigorífico, é conduzida através do orifício de escoamento para o recipiente de recolha do compressor e é aqui evaporada.



O congelador

El compartimento del congelador es de tipo "no frost"; esto significa que éste se caracteriza por la completa ausencia de escarcha durante el funcionamiento, tanto en las paredes internas del compartimento como en los alimentos.
La ausencia de escarcha es consecuencia de la circulación continua de aire frío en el interior del compartimento, provocada por un ventilador controlado automáticamente.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Descrição do aparelho

Se pretender pôr o aparelho fora de serviço por um período de tempo mais prolongado:

1. Desligar o aparelho.
2. Retirar a ficha de ligaçã o à rede da tomada ou desconectar o fusível.
3. Descongelar o congelador e limpálo a fundo (ver capítulo "Limpeza e conservação").
4. Deixar, por fim, a porta aberta para evitar maus cheiros.

Limpeza e conservação

Por uma questão de higiene, o interior do aparelho e o seu equipa-mento interior deveriam ser limpos regularmente.

Aviso!

- Durante a limpeza, o aparelho não pode estar ligado à rede. Perigo de choque eléctrico! Antes de iniciar os trabalhos de limpeza, desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada ou desligar o fusível.
- Nunca limpar o aparelho com aparelhos de limpeza a vapor. Poderia penetrar humidade nos componentes eléctricos: perigo de choque eléctrico! O vapor quente poderia danificar as peças de plástico.
- O aparelho tem de estar seco quando voltar a colocá-lo em funcionamento.

Atenção!

- Óleos etéreos e solventes orgânicos podem corroer as peças de plástico, p. ex.

– Sumo da casca de limão ou de laranja;
– Ácido butírico;
– Detergentes com ácido acético.

Não deixar que estas substâncias entrem em contacto com as peças do aparelho.

- Não utilizar detergentes abrasivos.

1. Limpar o congelador antes de descongelálo (ver capítulo "Desconge lar").

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

2. Desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada ou desconectar o fusível.
3. Limpar o aparelho e o seu equipamento interior com um pano e água morna. Juntar, eventualmente, um pouco de detergente da louça.
4. Em seguida, limpar novamente com água limpa.
5. Controlar o orifício de escoamento da água de descongelaçã o na parede posterior do frigorífico. Se o orifício de escoamento da água estiver entupido, desentupilo com o auxílio de um arame.

Grandes camadas de pó no liquefactor reduzem a capacidade frigorífica e aumentam o consumo de energia. Por isso, limpar uma vez por ano o liquefactor, na parte de trás do aparelho, com uma escova macia ou com o aspirador.

6. Depois de estar tudo seco, ligar novamente o aparelho.

Conselhos práticos para poupar energia

- Não instalar o aparelho nas proximidades de fogões, aquecimentos ou de outras fontes de calor. Com uma temperatura ambiente elevada o compressor trabalha mais frequentemente e por períodos de tempo mais prolongados.
- Assegurar uma ventilaçã o e evacuaçã o de ar suficientes na base e na parte de trás do aparelho. Nunca tapar os orifícios de ventilação.
- Não colocar alimentos quentes no aparelho. Esperar que os alimentos arrefeçam.
- Deixar a porta aberta apenas o tempo estritamente necessário.
- Não regular uma temperatura mais fria do que o necessário.
- Colocar os produtos congelados na parte frigorífica para os descon-gelar. O frio dos produtos congelados é, assim, aproveitado para refrescar a parte frigorífica.
- Manter o liquefactor, situado na parte de trás do aparelho, sempre limpo.

O que fazer, se ...

Soluções para a eliminaçã o de falhas

Caso surja uma avaria, tratase provavelmente de uma pequena falha que poderá ser reparada por si com o auxílio das indicações seguintes. Não execute outros trabalhos de reparação por sua conta, caso as seguintes informações não dêem solução ao seu problema concreto.

Aviso! O aparelho frigorífico só pode ser reparado por pessoal especializado. Reparações impróprias podem dar origem a perigos graves para o utilizador. Sendo necessário efectuar reparações, dirija-se à casa especializada mais próxima ou ao nosso serviço de assistência técnica.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Avaria	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona	O aparelho não está ligado.	Ligar o aparelho.
	A ficha de ligação à rede não está encaixada ou está mal encaixada.	Encaixar a ficha de ligação à rede na tomada.
	O fusível disparou ou está avariado.	Controlar o fusível, substida tuílo em caso de necessidade.
	A tomada está estragada.	As avarias na rede eléctrica são reparadas pelo seu electricista.
Aparelo gela demais	A temperatura ajustada é munito baixa	Ajustar temporariamente o regulador de temperatura em uma temperatura mais alta
Os géneros alimentìcios estão quente demais	A temperatura não está regulada correctamente.	É favor consultaro capítulo "Regulação da temperatura"
	A porta ficou aberta durante um período de tempo prolongado.	Deixar a porta aberta só durante o tempo estritamente necessário.
	Nas últimas 24 horas foram armazenadas grandes quantidades de alimentos quentes.	Ajustar temporariamente o reguldor de temperatura em uma temperatura mais baixa
	O aparelho está instalado ao lado de uma fonte de calor.	É favor consultar o capítulo "Local de instalação"
A iluminação interior não funciona.	A lâmpada está estragada.	É favor consultar o ponto "Substituição da lâmpada" neste capítulo.
Forte formação de geada no aparelho, eventualmente também na vedaç ã o da porta.	A vedaç ã o da porta não veda bem (event. depois de mudar o lado de abertura da porta).	Aquecer, cuidadosamente, com um secador de cabelo os pontos da vedação da porta que não vedam bem (não a uma temperatura superior a aprox. 50 °C). Esticar, simultaneamente, a vedaç ã o da porta aquecida para a pôr em forma, de maneira a ficar correctamente assente.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

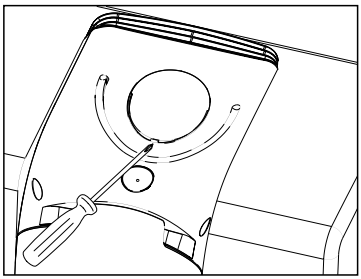
Avaria	Causa possível	Solução
Ruídos estranhos.	O aparelho não está direito	Reajustar os pés reguláveis frontais
	O aparelho está em tacto com a parede ou com outros objectos.	Afastar o aparelho um pouco da parede.
	Um elemento, p. ex. um tubo, na parte de trás do aparelho, toca num outro elemento do aparelho ou na parede.	Curvar, eventualmente, o elemento em causa cuida-dosamente
Apòs a modificação do ajuste de temperatura, o compressor não funciona imediatamente,	Isto é normal, não se trata de um defeito	O compressor funciona automaticamente apòs um certo tempo
Agua no chão do refrigerador ou nas pratleiras	O orifìcio de descarga para a àgua do degel est entupido	Veja o capìtlo “Limpeza e cuidados

Substituição da lâmpada

Aviso! Perigo de choque eléctrico! Antes de proceder à substituição da lâmpada, desligar o aparelho e retirar a ficha de ligaçã o à rede da tomada ou desconectar o fusível.

Dados da lâmpada: lâmpada halógena, 220-240 V, porta-lâmpadas: E 14

1. Para desligar o aparelho retirar a ficha de ligaçã o à rede da tomada.
2. A lâmpada de iluminação do compartimento de refrigeração pode ser alcançada pressionando como indicado na figura.
3. Substituir a lâmpada fundida com uma de potência igual (a potência máxima está contida no difusor de luz).
4. Instalar novamente a cobertura da lâmpada e voltar a atarraxar o parafuso de fendas em cruz.



Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Serviço de assistência técnica

Se, em caso de avaria, não conseguir solucionar o problema com o auxílio destas instruções de utilização, é favor dirigirse à casa especializada mais próxima ou ao nosso serviço de assistência técnica.

Uma listagem precisa das peças sobressalentes necessárias, poderá evitar perdas de tempo e custos desnecessários. Por isso, é favor indicar os seguintes dados do seu aparelho:

- Designação do modelo
- Número do produto (PNC)
- Número de fabrico (S-No.)

Estas indicações encontramse na placa de características, no interior do aparelho. Para que possa ter estes dados sempre à mão, recomendamos que os registe aqui.

Se a indicação da temperatura assinalar uma falha (F1, F2, etc.), é favor participar ao serviço de assistência técnica a falha indicada.

Nota: uma deslocação injustificada do serviço de assistência técnica está sujeita a pagamento, mesmo durante o prazo de garantia.

Prescrições, normas, directivas

Este aparelho frigorífico foi concebido para uso doméstico e fabricado em conformidade com as normas vigentes para este tipo de aparelhos. Durante a sua produção tomaram-se as providências necessárias, especialmente as que são prescritas pela lei sobre a segurança de aparelhos (GSG), pelas prescrições para a prevenção de acidentes relativas a instalações frigoríficas (VBG 20) e pelos regulamentos da Associação dos Electrotécnicos Alemães (VDE).

O circuito de refrigeração foi testado quanto ao seu estancamento.

CE Este aparelho corresponde às seguintes directivas da CE:

– 73/23/CEE de 19.2.1973 - Directiva referente à baixa tensão

– 89/336/CEE de 3.5.1989

(inclusivé directiva de rectificação 92/31/CEE) - Directiva referente à compatibilidade electromagnética

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Verehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben.

Dieses Gerät bietet Ihnen eine perfekte Synthese aus funktionellem Design und wegweisender Spitzentechnologie.

Überzeugen Sie sich selbst von dem Entwicklungsvorsprung unserer Produkte, die bei Leistungsfähigkeit und Bedienung eine absolute Spitzenposition einnehmen.

Besonderer Wert wurde zudem auf so wichtige Aspekte wie Umweltfreundlichkeit und Energieersparnis gelegt, die integraler Bestandteil aller unserer Produkte sind.

Lesen Sie dieses Bedienhandbuch aufmerksam durch, um Ihr Gerät optimal und über lange Zeit zuverlässig nutzen und alle Bedienvorgänge korrekt und Zeit sparend ausführen zu können.

Bewahren Sie das Handbuch zur späteren Bezugnahme an einem sicheren Ort auf und händigen Sie es im Verkaufsfall dem zukünftigen Besitzer aus.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

Folgende Symbolen werden im Text verwendet:

wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit oder für die Funktionsfähigkeit des Gerätes

Hinweise und praktische Tipps

Umweltinformationen

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Inhalt

Sicherheit 60

Entsorgung 61
Information zur Geräteverpackung 61
Entsorgung von Altgeräten 62

Transportschutz entfernen 62

Aufstellen 63
Aufstellort 63
Ihr Gerät braucht Luft 63
Abstandsstücke 64
Türanschlag wechseln 64

Elektrischer Anschluss 64

Vor Inbetriebnahme 64

Bedienungs- und Kontrolleinrichtung 65

Tasten zur Temperatureinstellung 65
Temperaturanzeige 66
MODE-Taste 66
Textanzeige 67
RESET-Taste 67
Inbetriebnahme 68
Gerät abschalten 72

Innenausstattung 73
Abstellflächen 73
Feuchtregulierung 74
Schublade 74
Luftzirkulation 74
Flaschenablage 75
Richtig lagern 75
Einfrieren und Tiefkühllagern 76
Eiswürfel bereiten 77
Gefrierkalender 77
Installation des Geruchsfilters 78
Auswechseln des Geruchsfilters 78

Abtauen 79

Gerät abschalten 79

Reinigung und Pflege 80

Tipps zur Energie-Einsparung 81

Was tun, wenn 81
Lampe auswechseln 83

Bestimmungen, Normen, Richtlinien 83

Downloaded from Frigo-Manuals.com Manuals

⚠ Sicherheit

Die Sicherheit unserer Kältegeräte entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz. Dennoch sehen wir uns veranlasst, Sie mit folgenden Sicherheitshinweisen vertraut zu machen:

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Kältegerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Es eignet sich zum Kühlen, Einfrieren und Tiefkühllagern von Lebensmitteln sowie zur Eisbereitung. Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann vom Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Umbauten oder Veränderungen am Kältegerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.
- Sollten Sie das Kältegerät gewerblich oder für andere Zwecke als zum Kühlen, Tiefkühllagern und Einfrieren von Lebensmitteln benutzen, be - achten Sie bitte die für Ihren Bereich gültigen gesetzlichen Bestimmungen.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie das Kältegerät auf Transportschäden. Ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall anschließen! Wenden Sie sich im Schadensfall bitte an den Lieferanten.

Kältemittel

Das Gerät enthält im Kältemittelkreislauf das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist.

- Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Gerätes darauf, dass keine Teile des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- Bei Beschädigung des Kältemittelkreislaufs:

– offenes Feuer und Zündquellen unbedingt vermeiden;

– den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften.

Sicherheit von Kindern

- Verpackungsteile (z. B. Folien, Styropor) können für Kinder gefährlich sein. Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten!
- Ausgediente Altgeräte bitte vor der Entsorgung unbrauchbar machen. Netzstecker ziehen, Netzkabel durchtrennen, eventuell vorhandene Schapp- oder Riegelschlösser entfernen oder zerstören. Dadurch verhindern Sie, dass sich spielende Kinder im Gerät einsperren (Erstickungsgefahr!) oder in andere lebensgefährliche Situationen geraten.
- Das Gerät darf von Kindern und Personen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen, nur unter Aufsicht oder nach entsprechender Einweisung durch eine Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich den Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.

Downloaded from Fridge-Manuals.com Manuals

Kinder sind zu beaufsichtigen, sodass sie nicht am Gerät spielen können.!

Im Alltagsbetrieb

- Behälter mit brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten können durch Kälteeinwirkung undicht werden. Explosionsgefahr! Lagern Sie keine Behälter mit brennbaren Stoffen, wie z.B. Spraydosen, Feuerzeug-Nachfüllkartuschen etc. im Kältegerät.
- Flaschen und Dosen dürfen nicht in den Gefrierraum. Sie können springen, wenn der Inhalt gefriert - bei kohlensäurehaltigem Inhalt sogar explodieren! Legen Sie nie Limonaden, Säfte, Bier, Wein, Sekt usw. in den Gefrierraum. Ausnahme: Hochprozentige Spirituosen können im Gefrierraum gelagert werden.
- Speiseeis und Eiswürfel nicht unmittelbar aus dem Gefrierraum in den Mund nehmen. Sehr kaltes Eis kann an Lippen oder Zunge festfrieren und Verletzungen verursachen.
- Tiefkühlgut nicht mit nassen Händen berühren. Die Hände könnten daran festfrieren.
- Keine Elektrogeräte (z. B. elektrische Eismaschinen, Rührgeräte etc.) im Kältegerät betreiben.
- Vor Reinigungsarbeiten das Gerät grundsätzlich abschalten und den Netzstecker ziehen oder Sicherung in der Wohnung abschalten bzw. heraus-drehen.
- Netzstecker immer am Stecker aus der Steckdose ziehen, nie am Kabel.

Im Störungsfall

- Sollte einmal eine Störung am Gerät auftreten, sehen Sie bitte zuerst in dieser Gebrauchsanweisung unter "Was tun, wenn ..." nach. Falls die dort aufgeführten Hinweise nicht weiterhelfen, führen Sie bitte keine weiteren Arbeiten selbst aus.
- Kältegeräte dürfen nur von Fachkräften repariert werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen. Wenden Sie sich im Reparaturfall bitte an Ihren Fachhändler oder an unseren Kundendienst.

Entsorgung

Information zur Geräteverpackung

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial Ihres Gerätes sachgerecht. Alle verwendeten Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wie werverwertbar.Alle verwendeten Werkstoffe sind umweltverträglich! Sie können gefahrlos deponiert oder in der Müllverbrennungsanlage verbrannt werden!

Zu den Werkstoffen: Die Kunststoffe können auch wiederverwertet werden und sind folgendermaßen gekennzeichnet:

>PE< für Polyäthylen, z. B. bei der äußeren Hülle und den Beuteln im Innern.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

>PS< für geschäumtes Polystyrol, z. B. bei den Polsterteilen, grundsätzlich FCKW-frei. Die Kartonteile werden aus Altpapier hergestellt und sollten auch wieder zur Altpapiersammlung gegeben werden.

Entsorgung von Altgeräten

Aus Umweltschutzgründen müssen Kältegeräte fachgerecht entsorgt werden. Dies gilt für Ihr bisheriges Gerät und - nachdem es eines Tages ausgedient hat - auch für Ihr neues Gerät.

Warnung! Ausgediente Altgeräte bitte vor der Entsorgung unbrauchbar machen. Netzstecker ziehen, Netzkabel durchtrennen, eventuell vorhandene Schnapp-oder Riegelschlösser entfernen oder zerstören. Dadurch verhindern Sie, dass sich spielende Kinder im Gerät einsperren (Erstickungsgefahr!) oder in andere lebensgefährliche Situationen geraten.

Entsorgungshinweise:

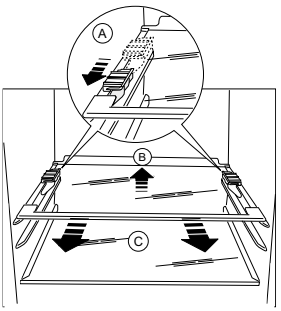
- Das Gerät darf nicht mit dem Haus- oder Sperrmüll entsorgt werden.
- Der Kältemittelkreislauf, insbesondere der Wärmetauscher an der Geräterückseite, darf nicht beschädigt werden.
- Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Transportschutz entfernen

Das Gerät sowie Teile der Innenausstattung sind für den Transport geschützt.

- Alle Klebebänder sowie Polsterteile aus dem Geräteinnenraum entfernen.

Ihr Gerät ist mit Transportsicherung für Ablagen ausgestattet.
Bitte wie folgt entfernen:
Transportsicherungen so weit wie möglich nach vorne ziehen. Glasablage hinten hochheben und herausziehen. Die Transportsicherungen entfernen.



Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Aufstellen

Aufstellort

Das Gerät soll in einem gut belüfteten und trockenen Raum stehen.

Die Umgebungstemperatur wirkt sich auf den Stromverbrauch aus. Daher sollte das Gerät

– nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein;

– nicht an Heizkörpern, neben einem Herd oder sonstigen Wärmequellen stehen;

– nur an einem Ort stehen, dessen Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, für die das Gerät ausgelegt ist.

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typschild, das sich links im Innenraum des Kühlraumes befindet.. Nachstehende Tabelle zeigt, welche Umgebungstemperatur welcher Klimaklasse zugeordnet ist:

Klimaklasse	für Umgebungstemperatur von
SN	+10 bis +32 °C
N	+16 bis +32 °C
ST	+18 bis +38 °C
T	+18 bis +43 °C

Ist die Aufstellung neben einer Wärmequelle unvermeidbar, sind folgende seitliche Mindestabstände einzuhalten:

– zu Elektroherden 3 cm;

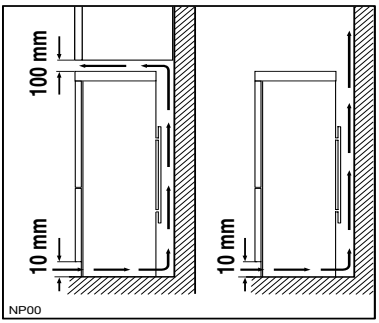
– zu Öl- und Kohleherden 30 cm.

Können diese Abstände nicht eingehalten werden, ist eine Wärmeschutzplatte zwischen Herd und Kältegerät erforderlich. Steht das Kältegerät neben einem anderen Kühl- oder Gefriergerät, ist ein seitlicher Abstand von 5 cm erforderlich, damit sich an den Geräte-Außenseiten kein Schwitzwasser bildet..

Ihr Gerät braucht Luft

Aus Gründen der Sicherheit muss eine Mindestbelüftung gewährleistet sein, wie aus der Abb. hervorgeht:

Achtung: die Lüftungs-Öffnungen müssen immer saubergehalten werden. Die Lüftungsöffnungen niemals abdecken oder verstellen.

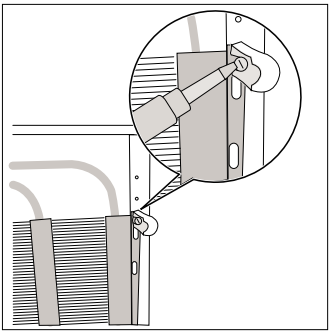


Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Abstandsstücke

Das Gerät ist mit 2 Abstandsstücken ausgestattet, die wie in der Abbildung gezeigt montiert werden müssen.

Die Schrauben etwas lösen. Das Abstandsstück unter den Schraubenkopf schieben und die Schraube wieder festziehen.



Türanschlag wechseln

Achtung! Der Türanschlagwechsel ist nicht möglich.

Elektrischer Anschluss

Für den elektrischen Anschluss ist eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose erforderlich. Sie sollte so gesetzt sein, daß ein Ziehen des Netzsteckers möglich ist.

Die elektrische Absicherung muss mindestens 10/16 Ampere betragen.

Ist die Steckdose bei eingebautem Gerät nicht mehr zugänglich, muss eine geeignete Maßnahme in der Elektroinstallation sicherstellen, dass das Gerät vom Netz getrennt werden kann (z. B. Sicherung, LS-Schalter, Fehlerstrom-Schutzschalter oder dergleichen mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm).

- Vor Inbetriebnahme am Typschild des Gerätes überprüfen, ob Anschlussspannung und Stromart mit den Werten des Stromnetzes am Aufstellort übereinstimmen.

Z. B.: AC 230 ... 240 V 50 Hz oder
230 ... 240 V~ 50 Hz

(d. h. 230 bis 240 Volt Wechselstrom, 50 Hertz)

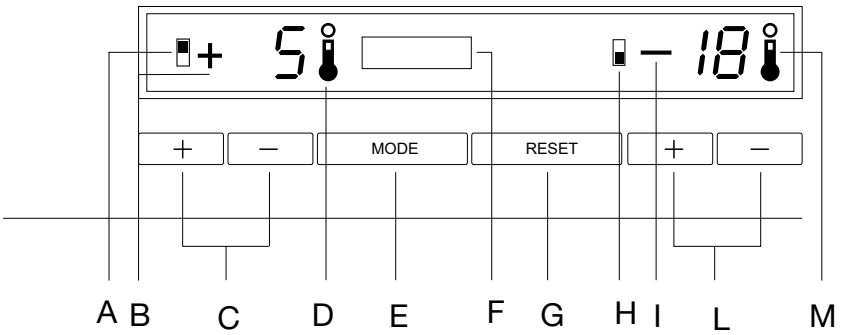
Das Typschild befindet sich links im Innenraum des Kühlraumes.

Vor Inbetriebnahme

- Das Geräteinnere und alle Ausstattungsteile bitte vor Erstinbetriebnahme reinigen (siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege").

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Bedienungs- und Kontrolleinrichtung



A Kühlraum-Anzeige
B Temperaturanzeige für Kühlraum
C Tasten zur Temperatureinstellung für Kühlraum
D Thermometer-Anzeige für Kühlraum (bei COOLMATIC)
E MODE-Taste zur Einstellung der Betriebsart
F Textanzeige
G RESET-Taste
H Gefrierraum-Anzeige
I Temperaturanzeige für Gefrierraum
L Tasten zur Temperatureinstellung für Gefrierraum
M Thermometer-Anzeige für Gefrierraum (bei FROSTMATIC)

Tasten zur Temperatureinstellung

Die Temperatureinstellung erfolgt durch die Tasten „+“ (WÄRMER) und „-“ (KÄLTER).

Die Tasten stehen in Verbindung mit der Temperaturanzeige.

• Durch Druck auf eine der beiden Tasten „+“ (WÄRMER) oder „-“ (KÄL-TER) wird die Temperaturanzeige von der IST-Temperatur (Tempera-turanzeige leuchtet) auf die SOLL-Temperatur (Temperaturanzeige blinkt) umgeschaltet.

• Mit jedem weiteren Druck auf eine der beiden Tasten wird die SOLL-Temperatur um 1 °C weiter gestellt.

• Wird keine Taste gedrückt, schaltet die Temperaturanzeige nach kurzer Zeit (ca. 4 sec.) automatisch wieder auf die IST-Temperatur zurück.

SOLL-Temperatur bedeutet:

Die Temperatur, die im Kühl- bzw. Gefrierraum vorhanden sein soll. Die SOLL-Temperatur wird durch blinkende Zahlen angezeigt.

Downloaded from Fridge-Manuals.com Manuals

Temperaturanzeige

Die Temperaturanzeige kann mehrere Informationen anzeigen.

• Bei normalem Betrieb wird im Kühlraum die Durchschnitts-Temperatur angezeigt (IST-Temperatur). Die Temperaturschwankungen sind im gesamten Kühlraum gering.

• Im Gefrierraum wird die wärmste Temperatur angezeigt (IST-Temperatur).

Bei Vollbeladung befindet sich die wärmste Zone üblicherweise oben im vorderen Bereich des Gefrierraums. Je nach Beladung sind die Temperaturen in anderen Bereichen des Gefrierraumes niedriger.

• Während der Temperatureinstellung wird die im Moment eingestellte Kühl- bzw. Gefrierraumtemperatur blinkend angezeigt (SOLL-Temperatur).

Hinweis: Bei Änderung der Temperaturvorgabe ca. 24 Stunden abwarten, bis sich die Temperaturanzeige stabilisiert hat.

• Bei Temperatur-Warnung zeigt die Temperaturanzeige bei Betätigung der RESET-Taste für 5 Sekunden die wärmste Temperatur an, auf die sich das Gefriergut erwärmt hat.

• Liegt eine Störung am Gerät vor, so erscheint in der Temperaturanzeige:

– ein Quadrat in der Temperaturanzeige für den Kühlraum für eine Störung im Kühlraum;

– ein Quadrat in der Temperaturanzeige für den Gefrierraum für eine Störung im Gefrierraum.

⚠ Falls die Tür längere Zeit offen steht, schaltet sich die Innenbeleuchtung automatisch aus; anschließend stellt sich die Beleuchtungs-Funktion automatisch durch das Schließen der Tür und das Senken der Lampentemperatur zurück.

MODE-Taste

Mit der MODE-Taste können verschiedene Betriebsarten eingestellt werden.

Folgende Betriebsarten stehen zur Auswahl:

– SHOPPING: Kühlraumtemperatur-Vorgabe 2 °C für 6 Stunden, Kühlung für Gefrierraum läuft für 1 Stunde im Dauerbetrieb.

– FROSTMATIC: Kühlung für Gefrierraum läuft für 52 Stunden im Dauerbetrieb.

– COOLMATIC: Kühlraumtemperatur-Vorgabe 2 °C für 6 Stunden.

– FROSTMATIC und COOLMATIC:

Kühlung für Gefrierraum läuft für 52 Stunden im Dauerbetrieb, Kühlraumtemperatur-Vorgabe 2 °C für 6 Stunden.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

– HOLIDAY: Kühlraumtemperatur höher den Regelungsbereich .

– : Normalbetrieb entsprechend eingestellter SOLL-Temperaturen.

1. MODE-Taste 1x drücken. Im Display wird die Betriebsart SHOPPING blinkend angezeigt.

2. Nach ca. 4 Sekunden hört die Anzeige auf zu blinken, die Betriebsart SHOPPING ist eingestellt.

3. Soll eine andere Betriebsart eingestellt werden, vor Ablauf von jeweils 4 Sekunden die MODE-Taste so oft drücken, bis die gewünschte Betriebsart im Display angezeigt wird. Nach Ablauf von ca. 4 Sekunden hört die Anzeige auf zu blinken, die Betriebsart ist eingestellt. Wird die MODE-Taste erneut gedrückt, erscheint die nächste Betriebsart in der Anzeige.

Um zum Normalbetrieb zurückzukehren, die MODE-Taste so oft drücken, bis im Display keine Worte („ “) erscheinen.

Textanzeige

In der Textanzeige erscheinen die Begriffe für die verschiedenen mit der MODE-Taste einstellbaren Betriebsarten sowie für Alarm, Netzausfall oder Funktionsstörung.

- Betriebsarten: SHOPPING, FROSTMATIC, COOLMATIC, FROSTMATIC and COOLMATIC, HOLIDAY, leeres Feld bei Normalbetrieb.
- Alarm: TEMPERATURE bei Temperaturalarm
- Nach Netzausfall: Anzeige POWER
- Funktionsstörung: Anzeige SERVICE

RESET-Taste

Mit der RESET-Taste kann das akustische Warnsignal abgestellt werden, z. B. die „Offene Tür“-Warnung beim längeren Ein- oder Umräumen von Gefriergut.

Bei Temperatur-Warnung zeigt die Temperaturanzeige bei Betätigung der RESET-Taste für 5 Sekunden die wärmste Temperatur an, auf die sich das Gefriergut erwärmt hat.

Vor Inbetriebnahme

1 Lassen Sie das Gerät vor Anschluss an das Netz und vor der ersten Inbetriebnahme 30 Minuten stehen, wenn es aufrecht transportiert wurde.

Nach liegendem Transport muss das Gerät vor Inbetriebnahme 4 Stunden stehen, damit das Öl zum Kompressor zurückfließen kann. Andernfalls könnte der Kompressor beschädigt werden.

1. Das Geräteinnere und alle Ausstattungsteile bitte vor Erstinbetriebnahme reinigen (siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege").

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

2. Das Gerät muss, bevor es das erste Mal in Betrieb genommen wird, anhand des Kapitels „Aufstellen“ korrekt aufgestellt werden. Insbesondere ist darauf zu achten, dass die vorhandene Netzspannung und Netzfrequenz mit den Daten des Gerätes übereinstimmen.

3. Den Kälteakku aus dem Gerät nehmen.

4. Den Kälteakku erst nach Erreichen der optimalen Lagertemperatur von -18 °C in eine Schublade legen und gefrieren lassen.

5. Nach ca. 24 Stunden den Kälteakku dann vorne in der obersten Schublade einlegen.

6. Aufgetauten Kälteakku bitte auf die gleiche Weise wieder einfrieren, z. B. nach Reinigung des Gerätes.

Inbetriebnahme

1. Netzstecker in die Steckdose stecken.

2. Die Temperaturanzeige und die Hinterleuchtung leuchten auf, das Gerät läuft an. Ein Warnton ertönt, im Display erscheint TEMPERATURE und eine blinkende rote Hinterleuchtung.

3. Warnton und rote Hinterleuchtung mit Taste RESET abschalten. Die Anzeige TEMPERATURE erlischt, wenn die Temperatur im Gerät unter die Warntemperatur abgesunken ist.

Vorgegebene Temperatureinstellung: +5 °C für den Kühlraum, -18 °C für den Gefrierraum.

4. Gewünschte Temperatur für den Kühlraum einstellen (Siehe Abschnitt „Temperatur enstellen“).

3 Da die Lagertemperatur im Kühlraum schnell erreicht wird, können Sie kurz nach dem Einschalten Kühlgut einlagern.

5. Temperatur für den Gefrierraum auf -18 °C oder kälter einstellen (Siehe Abschnitt „Temperatur enstellen“).

Wichtig! Warten Sie mit dem Einlagern von Gefriergut, bis die Gefrierraumtemperatur -18 °C erreicht hat.

Temperatur einstellen

Mit den jeweiligen Tasten zur Temperatureinstellung können die Temperaturen im Kühlraum und Gefrierraum unabhängig voneinander eingestellt werden.

1. Auf eine der Tasten „+“ (WÄRMER) oder „-“ (KÄLTER) für den Kühl- bzw. Gefrierraum drücken.

Die Temperaturanzeige schaltet um und zeigt blinkend die momentan

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

eingestellte SOLL-Temperatur an.

2. Gewünschte Temperatur durch Drücken der Tasten „+“ (WÄRMER) und „-“ (KÄLTER) für den Kühl- bzw. Gefrierraum einstellen (siehe Abschnitt "Tasten zur Temperatureinstellung"). Die Temperaturanzeige zeigt sofort die geänderte Einstellung an.

Mit jedem Tastendruck wird die Temperatur um 1 °C weitergestellt. Einstellbarer Temperaturbereich:

Kühlraum +2 °C bis +8 °C, (HOLIDAY)

Gefrierraum: -15 °C bis -24 °C

3 Für den Kühlraum sind +5 °C und für den Gefrierraum -18 °C als ausreichend kalte Lagertemperatur anzusehen.

3. Wenn nach erfolgter Temperatureinstellung die Tasten nicht mehr gedrückt werden, schaltet die Temperaturanzeige nach kurzer Zeit (ca. 5 sec.) um und zeigt wieder die momentan im Kühl- bzw. Gefrierraum vorhandene IST-Temperatur an. Die Anzeige wechselt von blinkenden zu leuchtenden Ziffern.

Hinweis: Bei Änderung der Einstellung läuft der Kompressor nicht sofort an, wenn gerade automatisch abgetaut wird.

Die Displaybeleuchtung schaltet sich bei Betätigung einer beliebigen Taste ein. Wird keine Taste gedrückt, schaltet sich die Displaybeleuchtung nach ca. 1 Min. ab.

Achtung! Bitte regelmäßig an den Warnanzeigen und an der Temperaturanzeige das Einhalten der Lagertemperatur überprüfen.

Hinweis:

Die Einstellung des Geräts kann bei gezogenem Netzstecker oder fehlender Stromversorgung nicht geändert werden.

Nach Anschluß an das Stromnetz nimmt das Gerät wieder den Zustand an, den es bei Netzunterbrechung hatte.

Betriebsarten

Mit der Taste MODE können verschiedene Betriebsarten gewählt werden.

Die Betriebsarten werden nach entsprechender Dauer automatisch abgeschaltet, können aber jederzeit auch manuell beendet werden.

Dazu die Taste MODE so oft drücken, bis im Display keine Worte mehr erscheinen. Nach Ablauf der Betriebsarten läuft das Gerät mit den zuvor eingestellten SOLL-Temperaturen weiter.

3 Solange die Ziffern der Temperaturanzeige nach Einstellung der SOLL-Temperatur noch blinken, kann mit der MODE-Taste noch keine Betriebsart eingestellt werden.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

SHOPPING

Die Funktion SHOPPING eignet sich zum schnellen Abkühlen größerer Kühlgutmengen im Kühlraum, sowie kleinerer Mengen Gefriergut im Gefrierraum, z. B. nach einem größeren Einkauf.

Dabei wird für den Kühlraum für 6 Stunden automatisch eine SOLL-Temperatur von +2 °C vorgegeben. Die Kühlung im Gefrierraum läuft für 1 Stunde im Dauerbetrieb.

0 1. Die Taste MODE so oft drücken, bis im Display SHOPPING blinkt.

Nach Ablauf von ca. 4 Sekunden ist die Betriebsart SHOPPING aktiviert, die Anzeige SHOPPING leuchtet. Beide Thermometer-Anzeigen im Display stellen eine sinkende Temperatursäule dar.

Die SHOPPING-Funktion wird nach 6 Stunden automatisch abgeschaltet.. Die Anzeige SHOPPING erlischt.

FROSTMATIC

Die FROSTMATIC-Funktion beschleunigt das Einfrieren frischer Lebensmittel und schützt gleichzeitig die bereits eingelagerte Ware vor unerwünschter Erwärmung.

Die Kühlung des Gefrierraums läuft für ca. 52 Stunden im Dauerbetrieb.
1. Die Taste MODE so oft drücken, bis im Display FROSTMATIC blinkt.

Nach Ablauf von ca. 4 Sekunden ist die Betriebsart FROSTMATIC aktiviert, die Anzeige FROSTMATIC leuchtet. Die Thermometer-Anzeige im Display für den Gefrierraum stellt eine sinkende Temperatursäule dar.

Die Betriebsart FROSTMATIC wird je nach Beladung spätestens nach ca. 52 Stunden automatisch abgeschaltet. Die Anzeige FROSTMATIC erlischt..

COOLMATIC

Die Betriebsart COOLMATIC eignet sich zum schnellen Abkühlen größerer Kühlgutmengen im Kühlraum, z. B. Getränke, Salate anläßlich einer Party oder Hochzeit.

1. Die Taste MODE so oft drücken, bis im Display COOLMATIC blinkt.

Nach Ablauf von ca. 4 Sekunden ist die Betriebsart COOLMATIC aktiviert, die Anzeige COOLMATIC leuchtet. Die Thermometer-Anzeige im Display für den Kühlraum stellt eine sinkende Temperatursäule dar.

Die COOLMATIC-Funktion sorgt jetzt für intensives Kühlen. Dabei wird automatisch eine SOLL-Temperatur von +2 °C vorgegeben. Nach Ablauf von 6 Stunden wird die COOLMATIC-Funktion selbsttätig beendet. Die ursprünglich eingestellte SOLL-Temperatur ist dann wieder maßgebend und die Temperaturanzeige zeigt die aktuelle Kühlraumtemperatur.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

FROSTMATIC und COOLMATIC

Bei der Kombination der Funktionen FROSTMATIC und COOLMATIC wird für den Kühlraum für 6 Stunden automatisch eine SOLL-Temperatur von +2 °C vorgegeben. Die Kühlung im Gefrierraum läuft für 52 Stunden im Dauerbetrieb.

1. Die Taste MODE so oft drücken, bis im Display gleichzeitig FROSTMATIC und COOLMATIC blinken.

Nach Ablauf von ca. 4 Sekunden ist die Betriebsart FROSTMATIC und COOLMATIC aktiviert, die Anzeigen FROSTMATIC und COOLMATIC leuchten. Beide Thermometer-Anzeigen im Display stellen eine sinkende Temperatursäule dar.

Die Funktion FROSTMATIC und COOLMATIC wird automatisch abgeschaltet:

COOLMATIC nach 6 Stunden, FROSTMATIC nach spätestens 52 Stunden. Die Anzeigen erlöschen entsprechend.

HOLIDAY

In der Betriebsart HOLIDAY (Urlaubsschaltung) beträgt die SOLL-Temperaturvorgabe für den Kühlraum einen Wert, der höher den normalen Regelungsbereich ist. (siehe Temperatur einstellen). Sie haben dadurch die Möglichkeit

– ohne daß es zu einer Geruchs- oder Schimmelbildung kommt

– bei längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub) den leeren Kühlraum statt

offen auch geschlossen zu halten. Vorteil: Unbeabsichtigtes Zufallen der Tür bzw. versehentliches Zudrücken der Tür durch Personen, die während Ihrer Abwesenheit Zutritt zu Ihren Wohnräumen haben, ist nicht mehr möglich. Ohne die Urlaubsschaltung würde dies Geruchs-und Schimmelbildung zur Folge haben.

1. Zum Einschalten der Urlaubsschaltung die Taste MODE so oft drücken, bis im Display HOLIDAY blinkt.

Nach Ablauf von ca. 4 Sekunden ist die Betriebsart HOLIDAY aktiviert, die Anzeige HOLIDAY leuchtet.

Achtung! Lagern Sie keine Ware im Kühlraum, während die Urlaubsschaltung in Betrieb ist. Die Temperatur bei Urlaubsschaltung wird auf einen Wert geregelt, der zu warm für Lebensmittel ist.

Wenn während der Abwesendheit die Raumtemperatur für einen längeren

Zeitraum unter 15 °C absinken könnte, sollte der Kühlraum nicht in der Betriebsart HOLIDAY betrieben, sondern abgeschaltet und die Tür geöffnet werden.

Um den Kühlraum wieder auf Normalbetrieb umzuschalten, die Taste MODE so oft drücken, bis im Display keine Worte mehr erscheinen.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Gerät abschalten

Soll das Gerät für längere Zeit außer Betrieb genommen werden:

1. Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
2. Gefrierraum abtauen und Gerät gründlich reinigen (siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege").
3. Türen anschließend geöffnet lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Kontroll- und Informationssystem

Das Kontroll- und Informationssystem besteht aus Temperaturanzeigen, optischer Warnanzeige und akustischer Warneinrichtung.

Das System warnt:

– bei Netzausfall;

– bei offenen Gerätetüren;

– wenn die Temperatur im Kühl- oder Gefrierraum zu warm wird;

–bei Funktionsstörungen am Gerät.

Netzausfall-Warnung

Nach einer Unterbrechung der Stromversorgung wird im Display POWER und wieder die aktuelle IST-Temperatur angezeigt. Das Gerät läuft mit den zuvor gewählten Einstellungen weiter. Die Anzeige POWER erlischt, sobald eine beliebige Taste gedrückt wird.

Temperaturwarnung

Für den Gefrierraum:

Ein Warnton ertönt und die Anzeige TEMPERATURE und eine rote Hinterleuchtung blinken, sobald die Temperatur im Gefrierraum auf über -11 °C ansteigt.

Wenn die Temperatur im Gefrierraum auf unter -11 °C abfällt, schaltet sich der Warnton automatisch ab. Die Anzeige TEMPERATURE und die rote Hinterleuchtung der Temperaturanzeige blinken weiter.

1. Mit der Taste RESET können Sie den Warnton und die Warnanzeigen abschalten.

Die Temperaturanzeige für den Gefrierraum zeigt für 5 Sekunden die wärmste Temperatur an, die während des Temperaturalarms im Gefrierraum erreicht wurde. Danach hört die Temperaturanzeige auf zu blinken und schaltet wieder auf die aktuelle Gefrierraumtemperatur um.

Die Anzeige TEMPERATURE blinkt weiter, solange der Temperaturalarm besteht..

Wenn im Falle eines Alarms eine Netzunterbrechung auftritt, startet das Gerät bei Rückkehr ans Stromnetz mit akustischem und optischem Alarmsignal.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Achtung! Bei An- oder Auftauverdacht sollten Sie, je nach erfolgter Erwärmung, die Qualität der Lebensmittel und deren weitere Verwendung prüfen.

Ein Temperaturanstieg ist eventuell zurückzuführen auf:

– häufiges oder langes Türöffnen;

– Einlagern größerer Mengen warmer Lebensmittel;

– hohe Umgebungstemperatur;

– einen Fehler am Gerät.

Funktionsstörungen

Hat die Elektronik des Geräts einen technischen Defekt erkannt, der vom Kundendienst behoben werden muß, ertönt ein Warnton und die Anzeige SERVICE erscheint mit einer blinkenden roten Hinterleuchtung.

Zusätzlich zeigt die Temperaturanzeige:

– für eine Störung im Kühlraum ein Quadrat oder einen Buchstaben in der Temperaturanzeige für den Kühlraum,

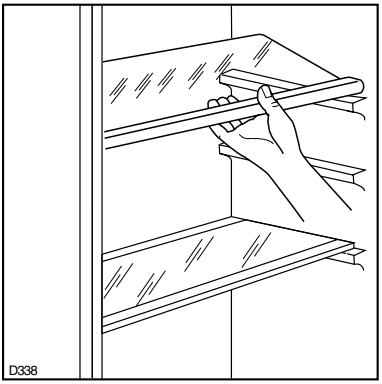
– für eine Störung im Gefrierraum ein Quadrat oder einen Buchstaben in der Temperaturanzeige für den Gefrierraum.

1. Mit der Taste RESET können Sie den Warnton und die blinkende rote Hinterleuchtung abschalten. Die Anzeige SERVICE leuchtet weiter, solange die Funktionsstörung besteht.

Innenausstattung

Abstellflächen

Die Abstellfläche aus Glas über den Obst- und Gemüseschalen muss immer in dieser Stellung verbleiben, damit Obst und Gemüse länger frisch bleiben.Die übrigen Abstellflächen sind höhenverstellbar.Dazu die Abstellfläche soweit nach vorne ziehen, bis sie sich nach oben oder unten abschwenken und herausnehmen lässt.



Das Einsetzen in eine andere Höhe bitte in umgekehrter Reihenfolge vornehmen.

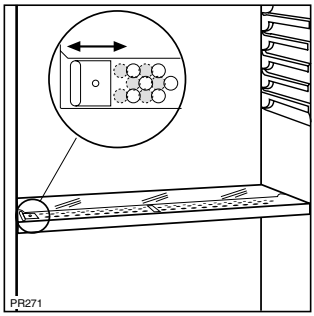
Variable Innentür

Je nach Erfordernis können die Abstellfächer der Kühlraumtür nach oben herausgenommen und in andere Aufnahmen umgesetzt werden.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Feuchteregulierung

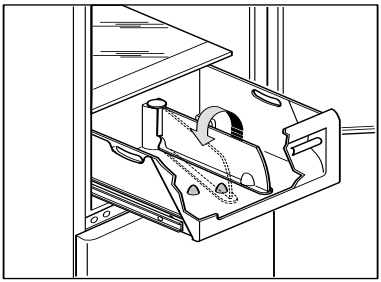
Vor der Abstellfläche über den Obst- und Gemüseschalen befindet sich bei einigen Modellen ein verstellbares Lüftungsgitter. Die Öffnung der Lüftungsschlitze kann mit einem Schieber stufenlos reguliert werden.
Schieber rechts: Lüftungsschlitze geöffnet.Schieber links: Lüftungsschlitze geschlossen.



Bei geöffneten Lüftungsschlitzen stellt sich infolge stärkerer Luftzirkulation ein niedrigerer Feuchtegehalt der Luft in den Obst- und Gemüseschalen ein. Bei geschlossenen Lüftungsschlitzen bleibt der natürliche Feuchtegehalt der Lebensmittel in den Obst- und Gemüseschalen länger erhalten.

Schublade

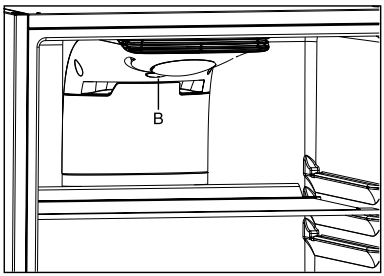
Die Schublade ist für Obst und Gemüse geeignet.
In der Schublade findet man ein Separator, der in verschiedenen Positionen gesetzt werden kann, um die gewünschten Einteilungen nach Ihren Wunschen zu erreichen. Auf dem Boden des genannten Schubfachs befindet sich ein Rost, der verhindert, dass die Lebensmittel mit der Feuchtigkeit in Berührung kommen können, die sich im Unterteil bilden kann.



Das Schubfach kann durch die seitlichen Griffe (siehe Abb.) ganz herausgezogen werden. Die inneren Einzelteile können zur Reinigung entfernt werden.

Luftzirkulation

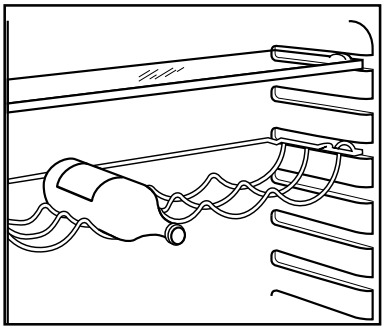
Das Kühlabteil ist mit einem “D.AC”-Ventilator ausgestattet (Dynamic Air Cooling), der der durch Drücken des Schalter (B) eingeschaltet wird. (siehe Abb.) Die nebende Kontrollampe leuchtet auf. Der Einsatz des Ventilators wird empfohlen, wenn die Raumtemperatur höher ist als 25 °C.



Diese Funktion erlaubt eine schnelle Abkühlung des Lebensmittels und eine bessere Gleichförmigkeit der innere Temperatur.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Flaschenablage

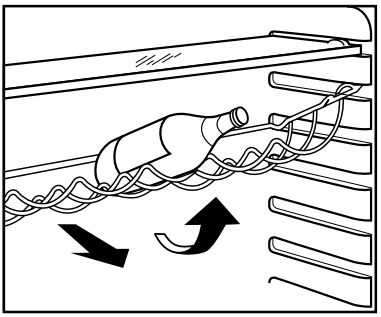


Flaschen mit dem Flaschenhals nach vorne in die Ablage legen.

Achtung: Nur ungeöffnete Flaschen waagrecht lagern.

Zur Lagerung angebrochener Flaschen kann die Flaschenablage schräggestellt werden.

Dazu die Flaschenablage soweit nach vorne ziehen, bis sie sich nach oben abschwenken läßt, und dann die vordere Auflage in die nächsthöhere Ebene einschieben.



Richtig lagern

Um den Kühlschrank richtig zu nutzen, beachten Sie bitte folgendes:

- Keine warmen Speisen oder Flüssigkeiten in den Kühlschrank einstellen.
- Alle Lebensmittel sollten abgedeckt oder gut verpackt werden.
- Die Lebensmittel müssen so eingelagert werden, dass die Luft im Kühlraum frei zirkulieren kann.

Nachstehend einige praktische Ratschläge:

Fleisch (alle Sorten) in Plastikfolie einpacken und auf die Glasplatte, die sich über der Gemüseschale (über den Gemüseschalen) befindet, legen.

In dieser Lage kann das Fleisch längstens 1-2 Tage aufbewahrt werden.

Gekochte Nahrungsmittel, kalte Platten, usw. zugedeckt aufbewahren. Sie können auf jede beliebige Ablage gelegt werden.

Obst und Gemüse: nach vorherigem Säubern und Waschen in der Gemüseschale aufbewahren

Butter und Käse: in speziellen Behältern aufbewahren oder in Alu-bzw. Plastikfolie einpacken, um den Kontakt mit der Luft zu vermeiden.

Milch in Flaschen: gut verschlossen in das Flaschenfach der Innentür stellen

Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht bzw. nicht unverpackt im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Einfrieren und Tiefkühllagern

Im Gefrierraum können Sie Tiefkühlkost lagern und frische Lebensmittel einfrieren.

Achtung!

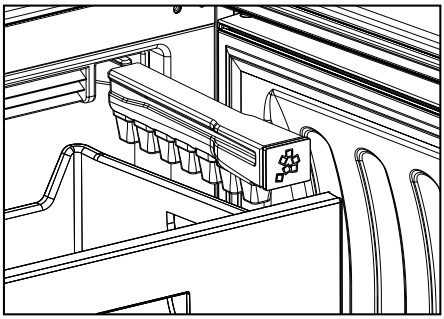
- Vor dem Einfrieren von Lebensmitteln muss die Temperatur im Gefrierraum -18 °C oder kälter sein.
- Bitte das auf dem Typschild angegebene Gefriervermögen beachten. Das Gefriervermögen ist die maximale Menge an frischer Ware, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann. Wenn Sie an mehreren Tagen hintereinander einfrieren, nehmen Sie bitte nur 2/3 bis 3/4 der auf dem Typschild angegebenen Menge. Sie erreichen eine bessere Qualität, wenn die Lebensmittel schnell bis zum Kern durchgefroren werden.
- Warme Lebensmittel vor dem Einfrieren abkühlen lassen. Die Wärme führt zu verstärkter Eisbildung und erhöht den Energieverbrauch.
- Auf die Lagerzeit bzw. auf das Haltbarkeitsdatum von gekauften Tiefkühlprodukten achten
- Einmal aufgetaute Lebensmittel ohne weitere Verarbeitung (garen zu Fertiggerichten) auf keinen Fall ein zweites Mal einfrieren.
- Behälter mit brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten können durch Kälteeinwirkung undicht werden. Explosionsgefahr! Lagern Sie keine Behälter mit brennbaren Stoffen, wie z.B. Spraydosen, Feuerzeug-Nachfüllkartuschen etc. im Kältegerät.
- Flaschen und Dosen dürfen nicht in den Gefrierraum. Sie können springen, wenn der Inhalt gefriert - bei kohlensäurehaltigem Inhalt sogar explodieren! Legen Sie nie Limonaden, Säfte, Bier, Wein, Sekt usw. in den Gefrierraum. Ausnahme: Hochprozentige Spirituosen können im Gefrierraum gelagert werden.
- Alle Lebensmittel vor dem Einfrieren luftdicht verpacken, damit sie nicht austrocknen, nicht den Geschmack verlieren und keine Geschmacksübertragung auf anderes Tiefkühlgut erfolgen kann.

Vorsicht! Tiefkühlgut nicht mit nassen Händen berühren. Die Hände könnten daran festfrieren.

1. Wenn Sie schnelles Einfrieren von Gefriergut wünschen, oder wenn Sie das max. Gefriervermögen ausnutzen wollen, müssen Sie die Taste FROSTMATIC 12 Stunden vor dem Einlegen des Gefriergutes betätigen. Vergessen Sie nicht, nach dem Ende des Einfriervorganges die FROSTMATIC-Funktion abzuschalten. Sie vermeiden damit unnötigen Energieverbrauch.
2. Legen Sie die verpackten Lebensmittel zum Einfrieren in die oberste Schublade. Nicht gefrorene Ware darf bereits gefrorene Ware nicht berühren, die gefrorene Ware kann sonst antauen.
3. Tür so wenig wie möglich öffnen und nicht offen lassen.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Eiswürfelbereitung



Das Gerät ist mit zwei Eiswürfelschalen ausgestattet.

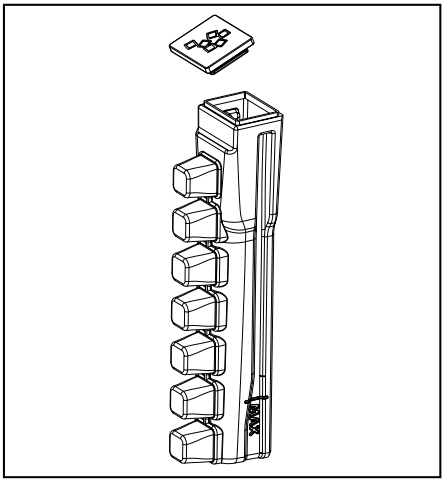
Diese sind in den Seiten der oberen Gefrier-schublade eingesetzt.

Öffen die obere Gefrierschublade.

Die Eiswürfelschale entfernen.

Den Pfropfen entfernen.

Füllen Sie mit Wasser bis die Grenzeangabe “MAX”.



Schliessen den Pfropfen und die Eiswürfelschale in ihrem Sitz wider einsetzen.

Um die Eiswürfel entzunehen, drehen die Schale nach oben und machen einen leichten Druck an den Eiswürfel .

Bitte zur Entnahme der Eiswürfelschalen keine Metallgegenstände benutzen!

Gefrierkalender

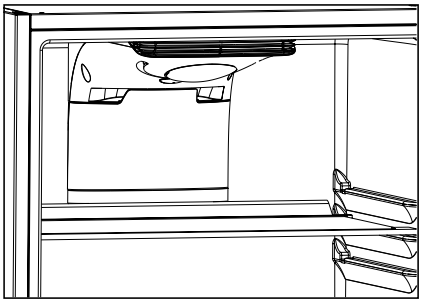
- Die Symbole zeigen unterschiedliche Arten von Tiefkühlgut.
- Die Zahlen geben für die jeweilige Art von Tiefkühlgut die Lagerzeit in Monaten an. Ob der obere oder der untere Wert der angegebenen Lagerzeiten gültig ist, hängt von der Qualität der Lebensmittel und deren Vorbehandlung vor dem Einfrieren ab. Für Lebensmittel mit hohem Fettanteil gilt immer der untere Wert.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

IInstallation des Geruchsfilters

Der Geruchsfilter ist ein Aktivkohlefilter, der schlechte Gerüche aufsaugt und den Geschmack und das Aroma der Lebensmittel ohne Risiko von Geruchsübertragung aufrecht erhält.

Bei der Auslieferung befindet sich der Geruchsfilter in einem Kunststoffbeutel, der die vorgesehene Lebensdauer gewährleistet.



Nehmen Sie den Filter aus dem Kunststoffbeutel und setzen Sie diesen in die Klappe ein, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

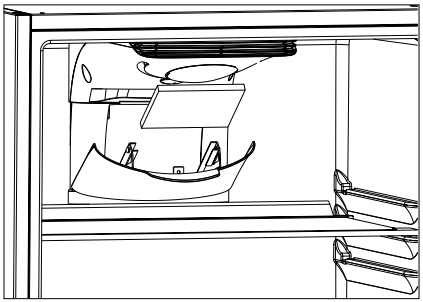
- Ziehen Sie die Klappe nach vorn
- Setzen Sie den Aktivkohlefilter in den Schlitz auf der Klappenrückseite ein.
- Schließen Sie die Klappe. Halten Sie während dieser Arbeit die Lüftungsklappe immer geschlossen.

Handhaben Sie den Filter sehr vorsichtig, da die Oberfläche leicht verkratzt werden kann.

Auswechseln des Geruchsfilters

Für optimale Leistung sollte der Aktivkohlefilter einmal jährlich ersetzt werden. Neue Aktivkohlefilter erhalten Sie in Ihrem Fachgeschäft.

Der Filter ist hinter der Klappe angeordnet und ist nach Aufklappen derselben zugänglich.



- Ziehen Sie den verbrauchten Kohlefilter aus dem Schlitz.
- Setzen Sie den neuen Kohlefilter in den Schlitz ein.
- Schließen Sie die Klappe. Halten Sie während dieser Arbeit die Lüftungsklappe immer geschlossen.

Handhaben Sie den Filter sehr vorsichtig, da die Oberfläche leicht verkratzt werden kann.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Abtauen

Kühlraum

Die Rückwand des Kühlraums bereift, während der Kompressor läuft, und taut vollautomatisch ab, wärend der Kompressor stillsteht.

Das Tauwasser wird in der Ablaufrinne an der Rückwand des Kühlraumes aufgefangen, durch das Ablaufloch in die Auffangschale am Kompressor geleitet und dort verdunstet..

Gefrierraum

Das Gefrierfach dieses Modelles gehört zum Typ "no frost"; das bedeutet das komplette Fehlen der Reifbildung während des Betriebes, sowohl an den Innenwänden des Fachs als auch auf den Lebensmitteln.
Das Fehlen der Reifschicht ist auf die ständige Zirkulation der Kaltluft im Innern des Fachs zurückzuführen, verursacht durch einen automatisch gesteuerten Ventilator.

Gerät abschalten

Soll das Gerät für längere Zeit außer Betrieb genommen werden:

1. Kühl- und Gefriergut sowie Eisschalen herausnehmen.
2. Gerät abschalten.
3. Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
4. Gerät gründlich reinigen.
5. Tür offen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Reinigung und Pflege

Gerät von außen

Achtung: Verwenden Sie kein Edelstahl-Reinigungsmittel und auch kein anderes aggressives oder scheuerndes Reinigungsmittel. Die schützende Lackschicht der Edelstahl-Oberfläche kann davon angegriffen werden.

Die vorhandene Lackschicht bildet einen Schutz gegen Fingerabdrücke, zusätzliche Reinigungs- und Pflegemittel sind daher nicht mehr erforderlich.

- Gerät mit einem Lappen und lauwarmem Wasser reinigen. Eventuell etwas handelsübliches Geschirrspülmittel beigeben.
- Anschließend mit klarem Wasser nachwischen und trockenreiben.

Aus hygienischen Gründen sollte das Geräteinnere, einschließlich Innenausstattung, regelmäßig gereinigt werden.

Warnung!

- Das Gerät darf während der Reinigung nicht am Stromnetz angeschlossen sein. Stromschlaggefahr! Vor Reinigungsarbeiten Gerät abschalten und Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
- Das Gerät nie mit Dampfreinigungsgeräten reinigen. Feuchtigkeit könnte in elektrische Bauteile gelangen, Stromschlaggefahr! Heißer Dampf kann zu Schäden an Kunststoffteilen führen.
- Das Gerät muss trocken sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Achtung!

- Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z. B.

– Saft von Zitronen- oder Apfelsinenschalen;

– Buttersäure;

– Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten.

Solche Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Kontakt bringen.

- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

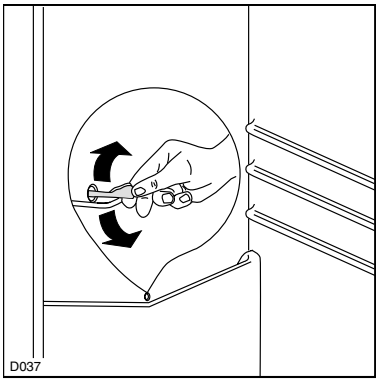
1. Kühl- und Tiefkühlgut herausnehmen. Tiefkühlgut in mehrere Lagen Zeitungspapier einpacken. Alles abgedeckt an einem kühlen Ort lagen.
2. Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
3. Gerät einschließlich Innenausstattung mit einem Lappen und lauwarmem Wasser reinigen. Eventuell etwas handelsübliches Geschirrspülmittel beigeben.
4. Anschließend mit klarem Wasser nachwischen und trockenreiben.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Staubablagerungen am Verflüssiger erhöhen den Energieverbrauch. Deshalb einmal im Jahr den Verflüssiger an der Geräterückseite mit einer weichen Bürste oder mit dem Staubsauger vorsichtig reinigen.

5. Die Ablauföffnung der Tropfrinne an der Rückwand des Kühlraumes kontrollieren. Bei Verstopfung diese mit Hilfe des grünen Stöpsels frei machen.

6. Nachdem alles trocken ist, Lebensmittel wieder einlagern und Gerät wieder in Betrieb nehmen.



Tipps zur Energie-Einsparung

- Das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen aufstellen. Bei hoher Umgebungstemperatur läuft der Kompressor häufiger und länger.
- Ausreichende Be- und Entlüftung des Gerätes gewährleisten. Lüftungs - öffnungen niemals abdecken.
- Keine warmen Speisen in das Gerät stellen. Warme Speisen erst abkühlen lassen.
- Tür nur so lange wie nötig geöffnet lassen.
- Die Temperatur nicht kälter als nötig einstellen.
- Tiefkühlgut zum Auftauen in den Kühlraum legen. Die Kälte im Tiefkühlgut wird so zur Kühlung im Kühlraum genutzt.
- Den Verflüssiger, das Metallgitter an der Geräterückseite, immer sauber halten.

Was tun, wenn ...

Abhilfe bei Störungen

Möglicherweise handelt es sich bei einer Störung nur um einen kleinen Fehler, den Sie anhand nachfolgender Hinweise selbst beheben können. Führen Sie keine weiteren Arbeiten selbst aus, wenn nachstehende Informationen im konkreten Fall nicht weiterhelfen.

Warnung! Reparaturen am Kältegerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich im Reparaturfall an Ihren Fachhändler oder an unseren Kundendienst.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät arbeitet nicht, die Temperaturanzeige ist dunkel	Gerät ist nicht eingeschaltet	Gerät einschalten.
	Netzstecker ist nicht eingesteckt oder lose.	Netzstecker einstecken.
	Sicherung hat ausgelöst oder ist defekt.	Sicherung überprüfen, gegebenenfalls erneuern.
	Steckdose ist defekt.	Störungen am Stromnetz behebt Ihr Elektrofachmann.
Gerät kühlt zu stark.	Temperatur ist zu kalt eingestellt.	Vorübergehend wärmere Temperatureinstellung wählen.
Die Kühl- bzw. Gefrierraumtemperatur ist nicht ausreichend.	Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Bitte im Abschnitt "Temperatureinstellen nachsehen.
	Tür war längere Zeit geöffnet.	Tür nur so lange wie nötig geöffnet lassen.
	Innerhalb der letzten 24 Stunden wurden größere Mengen warmer Lebensmittel eingelagert.	Betriebsart COOLMATIC bzw. FROSTMATIC einstellen.
	Das Gerät steht neben einer Wärmequelle.	Bitte im Abschnitt "Aufstellort" nachsehen.
Innenbeleuchtung funktioniert nicht	Lampe ist defekt.	Bitte im Abschnitt "Lampe auswechseln" nachsehen.
Starke Reifbildung im Gerät, evtl. auch an der Türdichtung.	Türdichtung ist undicht (evtl. nach Türanschlagwechsel).	An den undichten Stellen Türdichtung vorsichtig mit einem Haartrockner erwärmen (nicht wärmer als ca. 50 °C). Gleichzeitig die erwärmte Türdichtung von Hand so in Form ziehen, dass sie wieder einwandfrei anliegt.
Ungewöhnliche Geräusche.	Gerät steht nicht gerade.	Verstellfüße nachjustieren.
	Gerät hat Kontakt mit der Wand oder mit anderen Gegenständen.	Gerät etwas wegrücken.
	Ein Teil, z. B. ein Rohr, an der Geräterückseite berührt ein anderes Geräteteil oder die Wand.	Gegebenenfalls dieses Teil vorsichtig wegbiegen.
Nach Änderung der Temperatureinstellung läuft der Kompressor nicht sofort an.	Dies ist normal, es liegt keine Störung vor.	Der Kompressor läuft nach einiger Zeit selbsttätig an.
Wasser am Kühlraumboden oder auf Abstellflächen.	Tauwasser-Ablaufloch ist verstopft.	Siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“
Im Display wird „POWER“ angezeigt Netzausfallwarnung.	Netzausfallwarnung.	IBitte prüfen, ob der Netz-stecker eingesteckt ist oder die Sicherung ausgelöst hat (siehe auch Abschnitt „Kontroll- und Informati onssystem“).

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Temperaturanzeige zeigt ein Quadrat oder einen Buchstaben. Im Display wird „SERVICE“ angezeigt Funktionsfehler liegt vor. Bitte den Kundendienst benachrichtigen. Gerätetür nicht mehr öffnen.	Funktionsfehler liegt vor.	ein Quadrat oder einen Bitte den Kundendienst benachrichtigen. Gerätetür nicht mehr öffnen.
Warnton ertönt, eine rote Hinterleuchtung blinkt. Im Display blinkt „TEMPERATURE”	Temperaturwarnung für Gefrierraum oder Kühlraum	Bitte im Abschnitt "Kontroll- und Informationssystem" nachsehen.

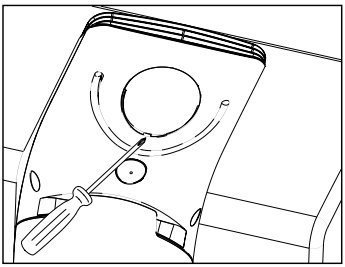
Lampe auswechseln

Warnung! Stromschlaggefahr! Vor dem Lampenwechsel Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.

Lampendaten: 220-240 V, Fassung: E 14

Die Innenbeleuchtungslampe im Kühlabteil ist wie in der Abbildung gezeigt zugänglich.

Die maximale Leistung ist am Leuchtkörper angegeben.



Bestimmungen, Normen, Richtlinien

Das Kältegerät ist für den Haushalt bestimmt und wurde unter Beachtung der für diese Geräte geltenden Normen hergestellt.

Bei der Fertigung wurden insbesondere die nach dem Gerätesicherheitsgesetz (GSG), der Unfallverhütungsvorschrift für Kälteanlagen (VBG 20) und den Bestimmungen des Verbandes Deutscher Elektrotechniker (VDE) notwendigen Maßnahmen getroffen. Der Kältekreislauf wurde auf Dichtheit geprüft.

Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:

– 73/23/EWG vom 19.2.1973 - Niederspannungsrichtlinie

– 89/336/EWG vom 3.5.1989 (einschließlich Änderungsrichtlinie - 92/31/EWG) - EMV-Richtlinie

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

2223 450-74-00-28012009

Subject to change without notice
Sujeito a alterações sem aviso prévio
Änderungen vorbehalten

www.electrolux.com
www.aeg-electrolux.com.pt
www.aeg-electrolux.de

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals